

PER
B-226

S

LE BULLETIN DE LA FERME

COOPÉRATION, CULTURE MARAÎCHÈRE
INDUSTRIE LAITIÈRE, ÉLEVAGE, AVICULTURE

PARAIT TOUS
LES JEUDIS

APICULTURE ET
INDUSTRIE
SUCRIÈRE

FONDÉ EN 1913
FOUNDED IN 1913

VOLUME XXIII, No 49

QUÉBEC

5 DECEMBRE 1935

Bibliothèque de l'École
d'Agriculture,
Joseph



L'ASSURANCE et LE CULTIVATEUR

Est-ce que vos bâtiments de ferme sont assurés? Votre récolte et vos instruments aratoires? Plus que probable que vous avez pris la précaution de vous protéger en cas de pertes éventuelles sous ce rapport.

Mais il y a plus important que tout cela. **VOTRE VIE EST-ELLE ASSURÉE?** Vous êtes le pivot autour duquel tourne toute votre entreprise agricole, c'est sur vos épaules qu'en reposent les succès. Si un accident vous rendait invalide ou que la mort subite venait mettre un terme à vos activités, qu'arriverait-il alors? Qui verrait à la gestion de votre domaine? Qui s'occuperait de votre femme et de vos enfants?

L'assurance-vie ne constitue pas seulement le meilleur placement que vous puissiez faire, mais elle vous assure également la protection nécessaire que vous souhaitez pour votre épouse, vos enfants, et tous ceux qui dépendent de vous. Vous vous assurez toute cette protection dès que vous effectuez le paiement de la première prime, plus que cela vous vous assurez une succession. L'argent investi dans l'assurance-vie rapporte de formidables rendements. Nous avons un contrat pour vous convenir. Donnez-nous l'avantage de vous l'expliquer.

MUTUAL LIFE
OF CANADA

Établie en 1869

Bureau-chef Waterloo, Ont.

Propriété des détenteurs de polices

The Mutual Life Assurance Company of Canada
Waterloo, Ont.

Veuillez donc m'adresser tous les renseignements en rapport à votre contrat "Prime" dès qu'à 60 ans sans que cela m'oblige à votre égard.

Nom.....

Adresse.....

.....

5

5

5

RACE AYRSHIRE

Qualifications au livre d'or

Durant le mois de novembre, 138 vaches et génisses de race Ayrshire ont terminé leur période de lactation en vue de leur inscription au Livre d'Or. 78 figurent dans la section de 365 jours et 60 dans la division de 305 jours.

Quarante-huit des soixante-dix-huit records dans la division de 365 jours furent établis sous le régime de deux traites quotidiennes.

Nous donnons ci-après la liste des sujets qui se sont qualifiés parmi nos troupeaux québécois.

DIVISION 365 JOURS.

CLASSE ADULTE.

Auchenbrain White Rose 6ème, propriété de M. J. H. Black, Lachute, P. Q., s'est qualifiée avec production de 13.246 lbs de lait à 4.96% soit 666 lbs de gras.

CLASSE 4 ANS.

Bacburn Nell 5ème, appartenant à Geo. H. Montgomery, Philippsburg, Qué., a produit 13.072 lbs de lait, 503 lbs de gras.

CLASSE 3 ANS.

Arlotte, appartenant à M. Elie Lévesque, Normandin, P. Q., a produit 10.010 lbs de lait, 414 lbs de gras, épreuve moyenné 4.14%.

CLASSE 2 ANS.

Bois de la Roche Chery 5ème, propriété de M. W. W. Skinner de Senneville, P. Q., fait 12.713 lbs de lait à 4.38%, soit 557 lbs de gras.

Bois de la Roche Ruby 11ème, du même troupeau se qualifie avec une production de 12.003 lbs de lait à 4.29%, soit 515 lbs de gras.

DIVISION 305 JOURS.

Quarante-cinq des soixante records établis ont été faits sous le régime de deux traites quotidiennes.

CLASSE ADULTE.

Poupponne, propriété de l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi, s'est qualifiée avec production de 12.747 lbs de lait à 4.47% ou 570 lbs de gras.

Bois de la Roche Colombe 7ème, W. W. Skinner, Senneville, P. Q., fait 11.380 lbs de lait à 4.18% ou 476 lbs de gras.

CLASSE 4 ANS.

Ste. Anne Reine de Suprême, du troupeau de la Station Expérimentale de Ste-Anne de la Pocatière a produit 11.529 lbs de lait titrant 4.22% ou 487 lbs de gras.

Dame Marguerite, propriété de M. J. H. Bettez, Trois-Rivières, P. Q., 10.539 lbs de lait à 4.11% ou 433 lbs de gras.

CLASSE 3 ANS.

Bois de la Roche Jessie 2ème, appartenant à W. W. Skinner, Senneville, P. Q., 10.342 lbs de lait à 4.45% ou 461 lbs de gras.

CLASSE 2 ANS.

Byrne Hill Nancy, du troupeau de la Ferme Ecole Provinciale de Deschambault, se qualifie avec production de 9.052 lbs de lait à 4.53% ou 410 lbs de gras.

Jouez de la Guitare Hawaïenne

Gagnez de l'argent dans vos soirées

APPRENEZ A JOUER la guitare hawaïenne, par correspondance. Cours complet. Méthode facile. Examen, diplôme, etc. Superbe guitare hawaïenne fournie GRATUITE avec la première leçon. Termes de paiements faciles. Des milliers de jeunes gens et jeunes filles diplômés recommandent notre cours. Ecrivez pour détails.

Le Conservatoire de Musique Hawaïenne

251-A, rue St-Joseph, Québec.



Mesures des légumes tubereux au poids

La loi des Fruits, des Légumes et du Miel prescrit qu'au Canada, les légumes autres que ceux qui sont généralement indiqués légumes verts, vendus au poids ou au boisseau, doivent avoir les poids suivants:

	Un boisseau liv.	Un gallon liv.	Un boisseau liv.	Six pintes liv.	Onze pintes liv.
Pommes de terre	60	7 1/2	15	10	18
Oignons	50	6 1/4	12 1/2	9	16
Betteraves	50	6 1/4	12 1/2	9	16
Carottes	50	6 1/4	12 1/2	9	16
Navets	50	6 1/4	12 1/2	9	16
Panais	45	5 3/4	11 1/4	7	10 1/2
Artichauts	56	7	14	10	17 1/2

Catégories de légumes.—Les catégories de pommes de terre destinées à la vente dans l'Ontario et dans l'Est du Canada sont les suivantes: "Canada E. No 1"; "Canada E. Gros"; "Canada E. de Luxe"; et "Canada E. No 2". La catégorie "Canada E. No 1 Petites" n'est que pour l'expédition en dehors du Canada. Les catégories pour le Manitoba et l'Ouest du Canada sont les suivantes: "Canada No 1"; "Canada No 2"; "Canada No 3"; et "Canada de Luxe".

Voici les catégories pour les oignons: "Canada No 1"; "Canada No 2"; "Canada No 3"; "Pour conserves Canada No 1"; et "Non-classés".

Voici les catégories pour les navets ou rutabagas: "Canada No 1 petits"; "Canada No 1 petits intermédiaires"; "Canada No 1 gros"; et "Non-classés". La dernière catégorie ne doit pas être expédiée en dehors du Canada.

Les betteraves sont classées: "Canada No 1" et "Canada No 2". Il existe des catégories semblables pour les panais, les choux et les carottes. Le céleri a trois catégories: "Canada No 1"; "Canada No 2"; et "Céleri No 1 Cœurs". Il y a également trois catégories pour la laitue pommée: "Canada No 1"; "Canada No 1 Racines attachées"; et "Canada No 2". Voici les catégories d'asperges: "Canada No 1 Grosses"; "Canada No 1 intermédiaires"; et "Canada No 2".

Concours de ponte canadien

3ème semaine finissant le 21 Novembre

Il ne s'est pas produit beaucoup de changement dans les résultats enregistrés durant cette semaine. La température s'est maintenue très douce, quelques oiseaux ont manifesté plus d'activité, certains d'entre eux pondant presque quotidiennement.

Le nombre des pondeuses reste le même que la semaine précédente, quelques-unes n'obtenant pas de points à cause de la petitesse des œufs; 46 œufs inférieurs au poids normal ayant été enregistrés.

Les trois meilleurs parquets de la semaine n'ont pas gagné autant de points que les trois champions de la semaine précédente. En voici l'alignement:

Parquet	Points	Oeufs
5—R.B., J. H. Thompson	39.7	50
26—L.B., Russell P. Farm	36.0	38
3—R.B., Frank Teasdale	35.2	43

Les colonies au premier rang pour les trois semaines du concours sont les suivantes:

28—L.B., Station Expérimentale, Ot	112.9	126
14—R.B., Sta. Expérim., La Ferme	106.3	130
26—L.B., Russell P. Farm	101.4	112
15—R.B., Sta. Expérim., La Ferme	100.0	121

Parquets	Propriétaire	Race	Total Oeufs	Total Points
1.	J. H. Pariseau	P.R.B.	80	70.0
2.	Expe. Sta. Kapuskasing, P.R.B.		90	85.8
3.	Frank Teasdale		95	69.8
4.	Kenneth Slacer		45	32.4
5.	J. H. Thompson		100	76.3
6.	G. A. Robertson & Son		49	42.3
7.	Jas. M. Winter Jr.		75	56.9
8.	Jas. H. Smith		100	79.1
9.	R. W. Kettle		55	43.1
10.	Exp. Farm Ottawa		41	35.4
11.	Exp. Farm Ottawa		76	57.1
12.	Exp. Farm Ottawa		26	21.7
13.	Exp. Sta., Lennoxville		29	26.7
14.	Exp. Sta., La Ferme		130	106.3
15.	Exp. Sta., La Ferme		121	100.0
16.	R. J. Steele	L.B.	56	41.3
17.	R. Haycock		80	63.0
18.	Alex. McLean		86	69.8
19.	Exp. Farm Ottawa		117	87.2
20.	G. S. Taylor		79	65.9
21.	R. J. Penhall			
22.	F. C. Evans		84	60.4
23.	W. S. Hall		62	47.3
24.	M. Shantz & Sons			
25.	A. E. Shank & Son		88	63.1
26.	Russell Poultry Farm		112	101.4
27.	Exp. Farm Ottawa		50	37.1
28.	Exp. Farm Ottawa		126	112.9x
29.	Major Farm		31	26.2
Total			2078	1678.4

Concours de ponte de l'Ouest de Québec

Semaine finissant le 29 novembre 1935.

Sous la direction de la Station Expérimentale

DOMINION de LENNOXVILLE

Parquets	Propriétaire	Race	Total Oeufs	Total Points
1.	J. Taylor Bros., Co-op. O.P.R.B.		13	11.3
2.	Exp. Sta., La Ferme		153	120.6
3.	Exp. Sta., Ste-Anne Poca		67	56.7
4.	C. R. Waldron		135	110.7
5.	G. K. Campbell		105	96.3
6.	J. R. Carreau		117	98.7
7.	Co-op. M. L.B.S.C.			
8.	Adlard Fortin		65	62.3
9.	Arthur Préfontaine		204	162.5
10.	J.-A. Lataille		105	91.4
11.	Riverside Fm. Co-op. S.		77	58.1
12.	C. Drummond, Co-op. S.		41	32.2
13.	J. H. Pariseau Co-op. P.R.B.		5	3.5
14.	Exp. Sta., Lennoxville, P.R.B.		102	86.1
15.	W. W. Elliot, Co-op.		140	108.2
16.	R. H. Smith		17	13.3
17.	Eugh C. Elliott		78	74.8
18.	Art. Paquette, Co-op. M.		71	48.2
19.	Donat Ostigny, Co-op. M.		70	49.3
20.	P. E. Vincent, Co-op. S.		80	54.4
Total			1645	1336.6

Concours de ponte de l'est de Québec

Semaine finissant le 29 novembre 1935.

Sous la direction de la Station Expérimentale.

Ste-Anne de la Pocatière, Qué.

Parquets	Propriétaires	Race	Total Oeufs	Total Points
1.	Couvoir Coop. Marier	L.B.	70	164.4
2.	Couvoir Coop. St-Raym.		89	66.3
3.	Taylor, G. S.		128	125.9
4.	Sta. Exp. Ste-A. de la P.P.R.B.		122	98.4
5.	Sta. Exp. La Ferme, Qué.		177	153.3
6.	Sta. Exp. La Ferme, Qué.		134	112.3
7.	Letendre, J. W.		68	55.2
8.	Couv. Coop. Vaudreuil		74	57.0
9.	Couv. Coop. St-Augustin		75	54.9
10.	Sta. Exp. Kapuskasing, O.		61	52.0
11.	Couv. Coop. Montmagny (Corriveau)		140	120.7
12.	Couv. Coop. Montmagny (Marier)		78	61.8
13.	Sta. Exp. Ste-A. de la Poc.		114	79.9
14.	Sta. Exp. Ste-A. de la Poc.		146	104.7
15.	Sta. Exp. Lennoxville, Qu.		136	115.2
16.	Couv. Coop. St-Ans. Qué.		32	24.5
Total			1744	1446.5

BUCKLEY'S MIXTURE

POUR LA TOUX, LE RHUME

— AGIT COMME L'ECLAIR — 9F

Aux prises avec le Doryphore en Belgique

OBLIGATION DE FAIRE RAPPORT AU BOURGMESTRE.

La mouche à pomme de terre communément appelée "bête à patate" dans nos campagnes fléau contre lequel nos producteurs luttent avec tant de courage chaque année viendrait seulement de faire son apparition dans les champs de pommes de terre de la Belgique selon une nouvelle que nous trouvons dans un récent numéro de "l'Alliance Agricole Belge".

Les autorités du Ministère de l'Agriculture entendent prendre des moyens radicaux afin d'enrayer la propagation de cet insecte, comme on le verra à la lecture de la note ici reproduite:

Le Doryphore de la pomme de terre a fait son apparition cette année en Belgique. Ce redoutable insecte a été découvert dans vingt-deux communes du pays. Les mesures énergiques qui ont été prises par le Ministère de l'Agriculture permettent d'espérer la destruction radicale de tous les foyers signalés.

Une grande vigilance s'impose cependant de la part des cultivateurs, même pendant l'hiver. Il importe, en effet, de détruire jusqu'au dernier insecte, un seul individu pouvant contaminer un champ et même toute une région et anéantir par conséquent tout le travail effectué.

En hiver, le Doryphore se retrouve dans le sol, principalement sous la forme adulte. Tout cultivateur qui lors de labour de ses champs de pommes de terre, trouverait dans le sol un ou des insectes de la grosseur d'un petit hanneton de la Saint-Jean et portant sur le dos dix bandes longitudinales noires sur fond jaune est obligé de le signaler au Bourgmestre de la commune. Celui-ci en avisera télégraphiquement le Ministre de l'Agriculture.

En cas de doute, il importe d'envoyer l'insecte suspect, sans aucun retard, pour détermination, à la Station d'Entomologie de l'Etat, à Gembloux.

Empêcher l'installation définitive du Doryphore dans nos cultures est un devoir social et national.

Comment conserver les pommes

Dans la Belgique communale, on invite les fermières à conserver la provision de pommes de la manière suivante, il serait possible de conserver nos fruits jusqu'aux mois de mai ou juin.

Une bonne manière de conserver les pommes consiste à les mettre dans des tonneaux avec du sable. A cet effet, on emploie du sable qu'on a eu soin de faire sécher pendant l'été; on en répand au fond du tonneau une couche sur laquelle on place un lot de pommes qu'on recouvre d'une seconde couche de sable, sur laquelle on met un nouveau lit de pommes, et ainsi successivement jusqu'à ce que le tonneau soit rempli. Cette méthode a l'avantage de préserver les pommes du contact immédiat de l'air, qui est la cause la plus active de leur corruption. Elle les préserve aussi d'une humidité surabondante qui ne leur est pas moins nuisible.

Le sable répandu également entre les pommes absorbe une partie de leur humidité, de sorte qu'elles n'en conservent que ce qui est nécessaire pour les maintenir en bon état. Ceci a également l'avantage de leur conserver l'arôme ou le bouquet qui leur est propre et qui se perd lorsque les fruits restent exposés à l'air.

En disposant de cette manière les pommes dans des tonneaux ou dans des caisses, ou même dans le coin d'une chambre, elles seront bien moins exposées à la gelée, aux variations de température et à l'humidité du lieu où on les aura placées.

On pourra par ce moyen prolonger la durée de ce fruit jusqu'au mois de mai ou juin de l'année suivante.

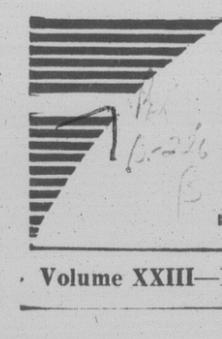
Inspection des étalons pour l'année 1936

Itinéraire que suivront les inspecteurs du Comité de Surveillance des Etalons de Québec, du 10 au 12 décembre 1935.

Déc. 10.	St-Jean "Iberville"	Chez M. Lanoue	9.00 à 9.30 a.m.
" 10.	L'Acadie	Ph. Toupin	10.00 à 10.30 a.m.
" 10.	St-Paul Ile aux Noix	Art. Ethier	1.00 à 1.30 p.m.
" 10.	Lacolle	T. Dickson	2.00 à 2.30 p.m.
" 10.	St-Grégoire	O. Lamarche	3.30 à 3.45 p.m.
" 11.	Henryville	L. Lamoureux	10.00 à 10.30 a.m.
" 11.	Pike-River	A. Lafrance	11.00 à 11.30 a.m.
" 11.	Notre Dame de Stanbridge	G. Gosselin	1.00 à 1.30 p.m.
" 11.	Stanbridge-Station	J.-B. Duchesneau	2.00 à 2.30 p.m.
" 11.	Bedford	Neil Lagrange	3.00 à 3.30 p.m.
" 12.	Frelighsburg	Théo. Ouellette	9.00 à 9.30 a.m.
" 12.	Cowansville	R.-A. Cameron	10.00 à 10.30 a.m.
" 12.	Sutton	Art. Moynan	1.00 à 1.30 p.m.
" 12.	Farnham	Ferme Expérimentale	2.30 à 3.00 p.m.

L'inspection annuelle est obligatoire pour tous les étalons destinés à la monte. Veuillez avertir tous les propriétaires dans votre localité. Le permis 1935 doit être remis aux inspecteurs lors de l'inspection.

Comité de Surveillance des Etalons. J.-J. GAUTREAU, Sous-secrétaire.



Expérience à Ste-Anne

Précisément d'économique de la Ferme expérimentale Ste-Marie a pour vaches laitières, et d'Industrie laitière régisseur de Ste-Anne à la connaissance de résultats très encourageants pour base, des racines et l'ensilage.

L'alimentation reste toujours la exploitation d'un surtout depuis le nous avons l'assurance attentive la ce numéro-ci.

On peut doute lorsqu'on n'est pas dans l'amélioration son salut éternel, pas que des applications du sol; cependant pratique, comme les résultats, nous rence à l'égard des comme dans le cas exprès pour applications résultats et nous adaptables. Nous trou actualité. Les ens service aux cultivateurs des observations de lecture.

Québec ex

Comparées à cours à bestiaux et têtes durant le mois de sujets contre 12.08

Le rapport f 16.60% du total "bacon"; 5215 ou porcs légers à engr

Dans la province de 8436 têtes 78.420 sujets dont et 33 1/3% de porcs

La production province du Man en octobre les chi 1934. Le rapport en octobre, 16% 28% porcs légers

Diminution e le mois d'octobre. 29% "bacon", 19%

L'Alberta a 18% passent "sel engrais.

Les cultivate en temps que la rassurant que not dans ce fait que tation de la popul les sujets adultes e

Les informati devait mettre h pour la période c Rétablir l'éq

PROPOS COURANTS

Expérience sur l'alimentation des vaches à Ste-Anne de la Pocatière

Précisément dans le but de donner des directives sur l'organisation économique de la production laitière sur les fermes de la région, la Ferme expérimentale de Ste-Anne de la Pocatière régie par M. J.-A. Ste-Marie a poursuivi plusieurs expériences sur l'alimentation des vaches laitières, et comme invité à la convention annuelle de la Société d'Industrie laitière de la province de Québec, en octobre dernier, le régisseur de Ste-Anne a profité de cette magnifique occasion pour porter à la connaissance des cultivateurs de la région du Bas de Québec, les résultats très encourageants de quelques essais de rations mélangées ayant pour base, dans la plupart des cas, les grains produits sur la ferme, les racines et l'ensilage.

L'alimentation du troupeau laitier, afin d'en retirer des bénéfices, reste toujours la question très sérieuse comme assez compliquée de l'exploitation d'une vacherie; beaucoup de cultivateurs s'y intéressent, surtout depuis le début des années difficiles et pour cette bonne raison, nous avons l'assurance que nos lecteurs prendront le temps de lire attentivement la conférence de M. Ste-Marie que nous publions dans ce numéro-ci.

On peut douter de certaines théories en agriculture, principalement lorsqu'on n'est pas encore convaincu du rôle que joue la science agricole dans l'amélioration des fermes et de l'élevage. Il est possible de faire son salut éternel, peut-être pas son salut agricole, même si l'on ne croit pas que des applications de pierre à chaux moulu corrigent l'acidité du sol; cependant lorsque ces théories ont été mises à l'épreuve dans la pratique, comme cela se fait aujourd'hui et que nous en connaissons les résultats, nous serions mal vus, ma foi, de témoigner de l'indifférence à l'égard des méthodes recommandées, particulièrement lorsque, comme dans le cas qui nous occupe cette semaine, des gens placés tout exprès pour appliquer ces théories, viennent nous en communiquer les résultats et nous apprendre pour quelles raisons elles sont recommandables. Nous trouvons la conférence de M. Ste-Marie de la plus haute actualité. Les enseignements qu'elle contient sont de nature à rendre service aux cultivateurs et c'est précisément à cause du gros bon sens des observations de l'auteur que nous en recommandons fortement la lecture.

Québec expédie dix mille porcs de plus

Comparées à octobre 1934, les expéditions de porcs de Québec aux cours à bestiaux et aux salaisons atteignent un surplus de presque 10.000 têtes durant le mois d'octobre 1935. Les expéditions s'élèvent à 21.677 sujets contre 12.080 pour le mois correspondant de 1934.

Le rapport fédéral de classification indique que 3597 têtes ou 16.60% du total a été classé "sélect"; 7836 sujets ou 36% du total "bacon"; 5215 ou 24% porcs de boucherie. On signale encore 3988 porcs légers à engrais ou 18% des expéditions.

Dans la province d'Ontario les expéditions d'octobre sont inférieures de 8436 têtes à celles de l'année dernière, elles atteignent encore 78.420 sujets dont 33½% "sélect"; 49% "bacon" 8½% "boucherie" et 3¼% de porcs légers à engrais.

La production porcine semble baisser continuellement dans la province du Manitoba, les expéditions l'indiquent du moins, et encore en octobre les chiffres rapportés sont bien inférieurs à ceux d'octobre 1934. Le rapport de classification montre que sur 8275 porcs expédiés en octobre, 16% passent "sélect, 33%, "bacon", 10% "boucherie" et 28% porcs légers à engrais.

Diminution de 6.000 têtes également pour Saskatchewan durant le mois d'octobre. Sur 10.922 porcs classés 15% sont rapportés "sélect", 29% "bacon", 19¼% "boucherie", et 15% légers à engrais.

L'Alberta a expédié 46.319 porcs contre 55.557 en octobre 1934. 18% passent "select, 39% "bacon", 29½ "boucherie et 6% légers à engrais.

Les cultivateurs de la province de Québec ont fait une bonne année en temps que la production du porc est concernée, et un indice assez rassurant que notre production porcine continuera d'augmenter réside dans ce fait que le relevé du cheptel de la province accuse une augmentation de la population porcine de 18% cette année dont 3.7% pour les sujets adultes et 14.2% pour les jeunes de moins de 6 mois.

Les informations recueillies en juin indiquaient que 60.720 truies devaient mettre bas entre juin et décembre comparativement à 54.820 pour la période correspondante de l'an dernier.

Rétablir l'équilibre du cheptel sur les fermes est fortement con-

Assemblée régionale des éleveurs de bétail Canadien

Au moment où nous mettons sous presse, se tient à l'École de Laiterie provinciale de St-Hyacinthe, une importante réunion des éleveurs de bétail Canadien résidant dans les comtés de St-Hyacinthe, Bagot, Shefford, Richelieu, Verchères et Rouville. Sont invités à cette même assemblée tous les cultivateurs qui, sans être adonnés à l'élevage de bétail de race pure, sont susceptibles de s'intéresser à ce mouvement.

A Pont Rouge, l'hon. Adélard Godbout a présidé à la distribution des prix décernés aux vainqueurs du concours d'exploitation rationnelle des fermes, d'une partie du comté de Portneuf, qui vient de se terminer. Il sera question de cette réconfortante manifestation agricole dans notre numéro de la semaine prochaine.

Le programme de la réunion de St-Hyacinthe comporte une série de conférences et causeries sur des sujets qui ont une relation immédiate au progrès de la race bovine Canadienne: d'autres, non moins importants que les premiers, se rapportant à l'étude de certains facteurs à la base même du succès en élevage comme la fertilisation des sols et l'alimentation des troupeaux.

Ce programme, quoique très intéressant, nous arrive trop tard pour qu'il y ait profit à en porter le contexte à la connaissance de nos lecteurs, mais il nous fournit l'occasion de rappeler que durant cette époque du sommeil de la terre, l'agriculteur qui jouit d'un peu plus de temps libre doit songer à parfaire son instruction agricole.

Après sept mois d'activité fébrile sur la ferme, l'hiver apporte un repos bien mérité à l'ouvrier du sol et à ses dépendants, il permet au fermier de refaire ses forces.

Durant ces longues soirées d'hiver, il est permis sans doute de se reposer, de se récréer en famille. La partie de cartes, le chant, la musique, les visites, sont des amusements très légitimes mais on s'en lasse-rait encore assez vite, si tous les soirs, durant six longs mois presque nous consacrons tout notre temps à cela.

Il faut mettre de la mesure en tout et savoir, autant que possible, employer ses loisirs profitablement et pour cela, il n'y a qu'à penser à faire la juste part de temps que nous devons consacrer à augmenter ses connaissances agricoles.

Il y a donc lieu d'engager les cultivateurs, adultes et jeunes, à assister aux réunions agricoles auxquelles ils sont convoqués durant la saison moins active. Les connaissances requises pour bien exercer la profession d'agriculteur s'acquièrent par la lecture des bulletins, journaux et revues agricoles, en assistant aux assemblées des sociétés et cercles agricoles, du cercle paroissial de l'U. C. C.; de la société d'éleveurs à laquelle on appartient ainsi qu'aux réunions convoquées par le secrétaire de sa coopérative.

Les conférences, les questions discutées, cela peut fort bien arriver, n'offriront peut-être pas toujours le même intérêt, mais toujours, si vous voulez en profiter, vous aurez l'occasion d'échanger vos vues avec vos concitoyens sur des questions d'actualité agricole. Il est très rare par ailleurs que d'une discussion faite dans un bon esprit, sur un ton modéré, digne de gens sérieux et bien élevés, il ne se dégage pas quelques conclusions qui soient utiles et pratiques.

Personne n'osera vous reprocher de vous occuper des choses de votre profession au point d'en faire le sujet de vos conversations familiales et amicales. Parler d'agriculture dans la famille, discuter avec les enfants des projets d'amélioration que vous projetez, (est-il un cultivateur qui oserait prétendre qu'il ne reste plus rien à perfectionner sur sa ferme?) c'est le bon moyen d'intéresser les enfants à l'agriculture. Et si l'on vous ménageait la bonne fortune d'avoir des cours abrégés d'agriculture durant l'hiver, n'allez pas manquer de les suivre et spécialement d'y envoyer les jeunes.

Le proverbe dit: "Mentez, mentez il en restera toujours quelque chose", substituons-lui un sens plus aimable et plus d'actualité: "Étudiez, étudiez il vous restera toujours quelque chose dans la cervelle que vous pourrez mettre à profit pour vous et les vôtres. F. F.

seillé et les cultivateurs, sur les recommandations, des agronomes travaillent graduellement à ce rajustement. Une bonne porcherie est bien à sa place à côté d'une vacherie bien exploitée. F. F.

Si votre

ABONNEMENT

est échu

Veillez donc utiliser immédiatement le coupon d'abonnement que nous publions sur le couvert de ce numéro, vous nous obligerez infiniment.

Décembre 1935

Le Soleil entre au Sagittaire le 23, à minuit 35 m.
P.Q. le 3, à 6 h. 12 m. du soir. D.Q. le 17, à 7 h. 36 m. du soir.
P.L. le 10, à 9 h. 42 m. du matin. N.L. le 25, à 9 h. 36 m. du soir.
Durant le mois déc. Les jours diminuent de 26 minutes

Jours	Clr	FETES ET RUBRIQUES	Soleil	
			Lev	Cou
8 DIM.	b	II de l'AVEINT (2 cl.) semid. IMM. CONCEPTION	7 18 3	57
9 Lundi	b	I de l'Oct. semid.	7 19 3	57
10 Mardi	fb		7 20 3	57
11 Merc.	fb	Saint Damase, Pape, Conf.	7 21 3	57
12 Jeudi	fb	De l'Oct. semid.	7 22 3	57
13 Vend.	r	Sainte Lucie, Vierge, Mart.	7 23 3	57
14 Sam.	fb	De l'Oct. semid.	7 24 3	57

*Messe la plus solennelle de requiem permise.
†Le deuxième coucher est pour la Solennité

Une chance à tous

NOS ABONNES

Recrutez deux nouveaux lecteurs ou collectez deux renouvellements au "BULLETIN DE LA FERME" vous gagnerez votre abonnement pour un an

Une pensée par semaine

Le vin électoral

La bourrasque est passée. Selon les chiffres déjà publiés, cent dix candidats appartenant à l'un ou l'autre camp n'ont pu résister à la tempête, ils sont restés sur le carreau, quittes à se reprendre à un prochain scrutin.

L'atmosphère politique devenue plus calme, c'est d'ailleurs dans l'ordre, il est bien permis de rire un brin.

En France, les élections, comme la guerre ne se font pas sans munitions. Si on ne parle pas de whiskey, de bagosse ou de vin de blé on ne se prive pas d'humecter le gosier des électeurs avec le plus pur produit de la vigne. L'aventure arrivée à César Delavigne, un candidat municipal vient l'attester. Vous plaît-il d'en prendre connaissance? Voici:

* * *

"César Delavigne, candidat municipal, restait en ballottage malgré la généreuse distribution de vin faite aux électeurs.

— C'est bien simple, lui dit Patapie, son ami, tu leur as donné du mauvais vin.

César Delavigne se rendit à l'évidence. Le vin était de l'eau rougie. Il y avait eu trahison. Sans perdre le Nord, il se chargea lui-même d'une nouvelle distribution, d'un vin excellent, cette fois, qu'il fit précéder d'un petit boniment: "Mes amis, le premier vin vous a montré quelle affreuse boisson vous serez obligés d'avaler si mes rivaux triomphent. Dans le cas contraire, vous aurez mon vin. Jugez s'il en vaut la peine".

César Delavigne fut élu à une écrasante majorité".

F. F.

Les parasites internes constituent le plus récent comme le pire ennemi de l'élevage des moutons.

* * *

Avant d'abattre les porcs on conseille de les faire jeûner une dizaine d'heures afin que les intestins ne soient pas trop gonflés.

* * *

Il faut être religieux non pas seulement à l'église et à la sacristie, mais partout, dans les affaires, dans la société et dans la vie privée.

* * *

Le mouton est un excellent agent destructeur des mauvaises herbes, il transforme les trois quarts de celles-ci en chair et en laine de bonne qualité.

Lettres aux cultivateurs

Faits relatifs à l'entretien des pâturages

par J.-A. STE-MARIE, régisseur, Station expérimentale, Ste-Anne de la Pocatière

Les engrais doivent être appliqués de bonne heure le printemps, aussitôt qu'il y a indication de végétation. C'est un point très important.

Faites brouter ras les pâturages, car la jeune herbe est plus riche en protéine que l'herbe plus développée. Il est bon que l'herbe n'atteigne pas plus de 2 à 3 pouces de hauteur.

Les engrais paraissent accroître la teneur minérale de l'herbe.

Un épais gazon, dû à des applications d'engrais, aide à maîtriser les mauvaises herbes.

Etendez les déjections sur le pâturage, au printemps, à l'aide d'une herse.

RÉSULTATS DES EXPÉRIENCES CONCERNANT LES PÂTURAGES SUR LES FERMES EXPÉRIMENTALES FÉDÉRALES.

Les gains moyens faits par les moutons et agneaux sur pâturages non fertilisés, de 1930 à 1934, furent de 127.2 livres par acre; sur pâturages fertilisés, au cours de la même période, le gain moyen fut de 206.7 livres par acre — Ottawa, Ontario

Les génisses furent au pâturage durant 120.4 jours et accusèrent un gain de 188.2 livres sur pâturage fertilisé (moyenne des résultats de 5 années). Sur pâturage non fertilisé, les génisses ne purent paître que durant 70.2 jours et leur gain n'atteignit que 60.6 livres — Ste-Anne de la Pocatière, Qué.

Les résultats moyens de six années indiquent que la capacité de paissance des pâturages non fertilisés est de .87 unités animales par acre. La capacité de paissance des pâturages fertilisés a été de 1.45 unités animales par acre — Fredericton, N.-B.

Les pâturages non fertilisés n'ont pourvu qu'à 1.29 vache par acre (moyenne des résultats de cinq années). Un terrain semblable, mais fertilisé a pourvu à une moyenne de 1.74 vache par acre — Nappan, N.-E.

Il ne peut être présenté, à l'heure actuelle, de compte rendu total des prix de revient et des revenus de la fertilisation des pâturages. Des engrais complets ne sont appliqués au pâturage qu'une fois par trois ou quatre ans, et

les autres années on n'applique que de l'azote. Les expériences ne sont pas en cours depuis un nombre d'années suffisant pour révéler le plein effet des applications primitives d'engrais chimiques.

Souvent il n'est pas profitable d'appliquer des engrais si le pré d'herbe n'est pas raisonnablement bon. Sur les pâturages très improductifs il est sage de faire un essai d'engrais sur une petite échelle avant d'acheter des engrais pour de grandes étendues. En fumant, en labourant, en travaillant à fond et en ressemant à l'aide d'un mélange convenable à pâturage, on peut souvent améliorer profitablement les pâturages improductifs ou très infestés de mauvaises herbes. S'il n'y a pas de fumier disponible, les engrais peuvent être appliqués à la céréale semée conjointement avec le mélange à pâturage.

APPLICATION D'ENGRAIS SUGGÉRÉE PAR ACRE

Cent livres de sulfate d'ammoniaque ou une quantité équivalente d'azote sous forme de nitrate de soude ou autre engrais azoté, 300 livres de superphosphate, 75 livres de muriate de potasse; ou environ 400 livres d'un engrais 4-12-8 ou autre engrais mixte à analyse quelconque peu semblable.

La deuxième, la troisième et la quatrième année, appliquez au printemps 100 livres par acre de sulfate d'ammoniaque ou autre quantité équivalente d'azote sous forme de nitrate de soude.

Les expériences relatives aux pâturages poursuivies par les Fermes expérimentales fédérales dans l'Est canadien comprennent non seulement une comparaison de la capacité de paissance des pâturages fertilisés et non fertilisés, mais aussi une série très complète de recherches sur les pâturages se rapportant à plusieurs autres méthodes d'amélioration des pâturages.

Si vous voulez d'autres suggestions concernant l'amélioration de vos pâturages écrivez au Service de la Grande Culture, Ferme expérimentale centrale, Ottawa, Ontario, en donnant des renseignements aussi complets que possible au sujet du genre de sol et de sa fertilité, de l'état de l'herbe, etc.

Il se consomme plus de viande de porc au Canada que de toutes les autres espèces. Nous avons en outre l'avantage d'un marché d'exportation que nous sommes même loin de suffire. Nous devrions nous appliquer autant que possible à produire les qualités de porc qui conviennent au marché d'exportation. On remarquera que nous fournissons au grand marché trop de porcs de boucherie et de porcs légers à engrais.

Dans les rapports de classification mensuels que nous publions le lecteur aura noté sans doute la forte proportion de porcs de ces deux catégories, que produisent encore nos cultivateurs. Faut-il rappeler que chaque porc de boucherie que nous produisons reste sur le marché domestique tandis que les qualités "bacon" et "sélect" sont destinées à l'exportation.

Le marché nord Ontarien pour les colons progressifs

Beaucoup de gens qui étudient la question de l'établissement de notre population au pays, sans tenir compte des faits, se lamentent sur le sort des colons: où vendront-ils leurs produits? s'exclament-ils.

Il va sans dire que ces gens ne songent nullement au fait que, pour le colon, aussi bien que pour le cultivateur, le marché de sa table est le plus important et en même temps celui que l'on oublie dans trop de foyers, pour s'approvisionner chez le marchand de toutes sortes de denrées, d'étoffes, etc., qui pourraient être produites sur la ferme.

A part le marché familial, les colons ont encore des marchés importants, si importants que, dans bien des cas, le volume de production ne saurait répondre à toutes leurs demandes pour de longues années.

Dans l'Ontario - nord où nous avons encore 16 millions d'acres de bonne terre arable à mettre en valeur, il se trouve quelques industries. C'est plutôt un commencement du développement industriel de ce pays, mais ce développement est tout de même suffisant pour créer un marché considérable pour les quelques milliers de colons de la région.

Le gouvernement, ayant fait faire un relevé de l'importance du marché de certains produits de la terre dans cette région, il fut démontré que dans les SEPT principaux points de distribution du Nord ontarien, il s'est importé pour consommation locale durant DOUZE mois, 14,592,000 livres de bœuf; 12,816,000 livres de porc; près de 5,000,000 de livres de beurre; 1,706,000 livres de fromage; 2,154,000 douzaines d'œufs; 1,320,000 livres de volailles; 14,970,000 livres de légumes, à part 172,000 minots de patates.

Et pourtant, s'il est un pays où l'on peut avantageusement produire toutes ces denrées, c'est bien en Abitibi ontarien, aussi bien qu'en Abitibi québécois, où une situation semblable existe.

Quels que soient nos désirs, nous ne réussissons pas à vendre à gros prix des produits agricoles aux pays qui en ont déjà à revendre, mais ceux des nôtres qui veulent s'installer, avec leurs enfants, dans des régions où il est facile de disposer de la production de ses champs, peuvent aller sans crainte dans ces pays du Nord.

Ils trouveront là un marché intéressant pour les cultivateurs intelligents, soigneux, travailleurs, qui veulent produire pour vendre.

J.-ERNEST LAFORCE.

QUELCO

POUR établir la production de nos fermes sur une base économique, il faut que chaque vache du troupeau rende le maximum de façon à pouvoir donner le rendement en lait et en viande qui, généralement que la production soit sensiblement aussi qu'en été; il faut enfin que l'élevage soit organisé de façon à produire les aliments nécessaires pour la rationnelle des vaches, mesure de ne rien acheter, sauf peut-être un peu de sel et des éléments minéraux, vient à dire que la ferme en quantité suffisante pour l'hiver, des foins et des grains alimentaires, l'avoine, l'orge, le blé et les aliments succulents sont racines ou d'ensilage. L'alimentation d'été, d'une grande importance d'avoir des pâturages permanents fertilisés, ou de préparer des régimes de trèfle pour la période de 20 juillet et le commencement.

Précisément en vue de ces directives sur l'organisation de la production des fermes de la région, la Station expérimentale de Ste-Anne de la Pocatière, au cours des dernières années a fait de nombreuses expériences dont les résultats les plus encourageants pour l'élevage de vaches laitières, ont été obtenus. Ces expériences tendent à prouver que tout à trouver une rotation idéale de l'industrie laitière, à l'aide de leur des aliments succulents, vaches laitières, à des pâturages permanents.

Une Rotation Idéale pour l'Industrie Laitière:

C'est une rotation de blé d'Inde et soleil semés en première année et une deuxième année, avoine et luzerne, trèfle et luzerne en troisième année et luzerne en quatrième année. En troisième année de la rotation, on fait toujours deux coupes de foin de luzerne et on coupe le regain en troisième année. En quatrième année, on fait toujours deux coupes de foin de luzerne et on coupe le regain en quatrième année.

Comme moyenne de rendement, le mélange de blé d'Inde et soleil a donné un rendement de 44.5 boisseaux; le foin de luzerne de la troisième année a donné un rendement de 1.5 tonne et le foin de luzerne de la quatrième année a donné un rendement de 1.5 tonne en plus d'avoine de pacage à l'acre. Dans l'année 1934 on a récolté un foin de trèfle et luzerne de deux coupes et 97.5 boisseaux.

Le mélange de grains des prairies dans cette rotation pose de 10 livres de minéral rouge, 2 livres de trèfle blanc, 2 lbs. de trèfle blanc, 2 lbs. de trèfle blanc, 1 livre d'avoine et 1 livre de luzerne à l'acre.

QUELQUES EXPÉRIENCES EN VUE DE LA PRODUCTION LAITIÈRE

Conférence sur un sujet de haute actualité donnée à Rivière-du-Loup, par M. J.-A. Ste-Marie, régisseur de la Station expérimentale Ste-Anne de la Pocatière, au congrès de la Société d'Industrie laitière.

POUR établir la production laitière de nos fermes sur une base économique, il faut tout d'abord que chaque vache du troupeau soit alimentée de façon à pouvoir donner son maximum de rendement en lait et en gras; il faut également que la production du troupeau soit sensiblement aussi forte en hiver qu'en été; il faut enfin que la ferme soit organisée de façon à produire tous les aliments nécessaires pour l'alimentation rationnelle des vaches afin d'être en mesure de ne rien acheter dans le commerce, sauf peut-être un peu de protéine et des éléments minéraux. Ce qui revient à dire que la ferme doit produire en quantité suffisante pour l'alimentation d'hiver, des foin de légumineuses, des grains alimentaires variés tels que l'avoine, l'orge, le blé et les pois et des aliments succulents soit sous forme de racines ou d'ensilage. Et en prévision de l'alimentation d'été, il est de la plus grande importance d'avoir des pâturages permanents fertilisés, où le trèfle abonde de préparer des regains de luzerne ou de trèfle pour la période comprise entre le 20 juillet et le commencement de l'hiver.

Précisément en vue de pouvoir donner des directives sur l'organisation économique de la production laitière sur les fermes de la région, la Station Expérimentale de Ste-Anne a poursuivi en ces dernières années un certain nombre d'expériences dont les résultats sont des plus encourageants pour ceux qui s'intéressent tant soit peu à l'industrie laitière. Ces expériences consistèrent surtout à trouver une rotation idéale pour l'industrie laitière, à déterminer la valeur des aliments succulents pour les vaches laitières, à essayer les suppléments protéiques pour balancer les grains de ferme et enfin à établir des pâturages permanents fertilisés.

Une Rotation Idéale pour la Production Laitière:

C'est une rotation de quatre ans avec blé d'Inde et soleil semés en mélange en première année et une fumure de 16 tonnes à l'acre, avoine et blé en deuxième année, trèfle et luzerne en troisième année et luzerne en quatrième année. En troisième année de rotation, on fait toujours deux coupes de foin de trèfle et luzerne et on pacage légèrement la troisième année. En quatrième année de rotation, on fait toujours une coupe de foin de luzerne et quelques fois deux coupes et le regain est pacagé par les vaches laitières.

Comme moyenne des cinq dernières années, le mélange de soleil et blé d'Inde a donné un rendement de 19.36 tonnes à l'acre; l'avoine, 81.6 boisseaux; le blé 44.5 boisseaux; le foin de trèfle et luzerne de la troisième année de rotation, 5.24 tonnes et le foin de luzerne provenant de la quatrième année de rotation 2.67 tonnes en plus d'avoir fourni 90 jours de pacage à l'acre. Dans cette rotation en 1934 on a récolté jusqu'à 6.25 tonnes de foin de trèfle et luzerne à l'acre en deux coupes et 97.5 boisseaux d'avoine.

Le mélange de graines employé pour les prairies dans cette rotation se compose de 10 livres de mil, 8 livres de trèfle rouge, 2 livres de trèfle d'alsike, 1 lb. de trèfle blanc, 2 lbs. de paturin du Kentucky, 1 livre d'avoine élevée et de 6 livres de luzerne à l'acre.

Cette forme de rotation semblerait une des plus recommandables pour les fermes de la région qui font de l'industrie laitière. En effet parce qu'elle fournit du foin de trèfle et de luzerne en abondance de l'ensilage et des grains alimentaires en abondance également. De plus les regains de luzerne fournissent au besoin de très bons pâturages pour les vaches depuis le 15 ou 20 juillet jusqu'au commencement de l'hiver. Cependant cette rotation peut être modifiée un peu selon les conditions économiques de chaque ferme; ainsi le soleil et blé d'Inde peuvent être remplacés par les racines ou encore par le fourrage vert et même par les pois; l'avoine peut être en partie remplacée par l'orge sans que l'efficacité de la rotation soit compromise.

Valeur des Racines remplaçant la moulée:

Durant six années consécutives, une expérience a été conduite en vue de déterminer la valeur des choux de Siam et des betteraves fourragères en remplacement d'une partie de la moulée dans la ration des vaches laitières. Les choux de Siam et les betteraves étaient donnés à raison de 4 livres par 100 livres de poids vif par jour et ils remplaçaient de 40 à 50% de la ration ordinaire de moulée et une petite quantité de foin.

Les données enregistrées au cours de cette expérience démontrent qu'une tonne de choux de Siam a remplacé en moyenne 214 livres de moulées mélangées et 193 livres de foin lesquels étaient respectivement évalués à \$32.88 et \$6.60 la tonne. La valeur des choux de Siam dans l'alimentation a donc été de \$4.16 la tonne et en considérant que le coût de production sur la ferme durant ces six années ait été de \$3.06, on a donc réalisé un profit de \$1.10 la tonne. Dans cette expérience une tonne de betteraves a remplacé 202 livres de moulée et 155 livres de foin qui évaluées aux prix précédents donnent une valeur de \$3.82 la tonne. Le coût de production de ces mêmes betteraves étant de \$2.88 le profit réalisé par tonne a donc été de 94 centimes.

Ceci démontre clairement la haute valeur des choux de Siam et des betteraves fourragères dans l'alimentation des vaches laitières. La connaissance de ces résultats invite sans aucune restriction tous les cultivateurs à donner une plus large part d'attention à cette culture et ceux qui peuvent cultiver des racines à leurs propres frais, c'est-à-dire sans engager de main d'œuvre supplémentaire doivent donc évaluer leur récolte de choux de Siam à 4.16 la tonne et leur récolte de betteraves à \$3.82.

Comparaison de racines et d'ensilage pour les vaches laitières:

Une autre expérience a été poursuivie durant cinq ans c'est-à-dire de 1922 à 1927 afin de comparer la valeur des racines à l'ensilage mélange de blé d'Inde et de tournesol comme aliments succulents pour les vaches laitières. Dans cette expérience l'ensilage et les racines n'ont pas été donnés en vue de remplacer

une partie de la moulée comme dans l'expérience précédente et les deux ont été servis à raison de 4 livres par 100 livres de poids vif par jour. Lorsque les vaches ont reçu de l'ensilage comme aliment succulent le lait a coûté 99 centimes le 100 lbs, et le gras, 20.3 centimes la livre; lorsqu'elles ont reçu des racines à la place de l'ensilage alors que tout le reste de la ration n'a pas varié, le lait a coûté 97 centimes le 100 livres et le gras 19 centimes la livre. Ceci veut dire que dans la région les racines sont toutes aussi avantageuses que l'ensilage pour la production économique du lait. Cependant, dans certains cas où la main d'œuvre de famille fait défaut et où le troupeau est assez considérable pour justifier la construction d'un silo et l'achat de machines à ensiler, il sera peut-être plus avantageux de cultiver le soleil et le blé d'Inde semés en mélange pour en faire de l'ensilage.

Grains de ferme balancés avec des pois et du pain de lin pour les vaches laitières.

Dans une expérience poursuivie au cours de l'hiver 1934, on a comparé la valeur alimentaire pour les vaches laitières des deux mélanges de moulée suivants:

300 livres d'orge moulue	300 "	d'avoine moulue
400 "	300 "	de supplément protéique 32% matière minérale incluse.
300 "	400 "	d'orge moulue
400 "	400 "	d'avoine moulue
150 "	150 "	de pois moulue
220 "	220 "	de pain de lin
6 lbs. de sel	6 "	de sel
5 lbs d'os carbonisés	5 "	d'os carbonisés
5 lbs de pierre à chaux moulue.	5 "	de pierre à chaux moulue.

Ces deux mélanges de moulées sont identiques quant à la partie non azotée qui est composée de grains produits sur la ferme, à savoir d'orge et d'avoine. La partie azotée seule diffère dans les deux mélanges bien qu'ils aient le même pourcentage de protéine brute totale, à savoir 18%. Dans l'un l'azote est fourni par un supplément protéique à 32% acheté dans le commerce, dans l'autre elle est fournie par des pois récoltés sur la ferme et du pain de lin. Sauf, cette différence de la partie azotée du mélange de moulées, tout le reste de la ration a été identique dans les deux cas, à savoir une livre de moulée par 3 1/2 livres de lait produit, 1 1/2 livre de foin mêlé de trèfle et de luzerne par cent livres de poids vif par jour et 4 livres de racines par cent lbs. de poids.

Quand les vaches ont reçu une moulée balancée avec des pois et du pain de lin, la quantité de lait et de gras produits dans la même période de temps a été pratiquement aussi élevée que quand elles ont reçu une moulée balancée avec du supplément protéique, soit seulement que 23 livres de lait et .9 de livre de gras de plus en faveur du supplément pour une période de 14 jours avec 8 vaches; de plus avec les pois et le pain de lin, le prix de revient du cent livres de lait

a été moins élevé de 2.7 centimes et les profits réalisés sur la nourriture ont été plus considérables soit 2.4 centimes de plus par cent livres de lait.

Cette expérience permet donc de croire que les pois produits sur la ferme sont capables de remplacer en partie du moins et avantageusement la protéine du commerce qui est vendue soit sous forme de pain de lin ou de supplément protéique. Pour cette fin les pois peuvent être récoltés seuls ou en mélange avec de l'avoine et même du blé. Cependant nous croyons que la proportion de pois dans le mélange de moulée ne devrait pas dépasser 15 à 18%, une plus forte proportion de pois enlèverait de la succulence au mélange de moulée et peut-être au point que les vaches refuseraient de le manger.

Grains de ferme balancés par un supplément protéique comparés aux grains de fermes balancés avec du son et du pain de lin:

Dans une autre expérience poursuivie au cours de l'hiver 1935, on a comparé la valeur alimentaire pour les vaches laitières des deux mélanges de moulées suivants:

500 livres d'avoine moulue	500 "	d'avoine moulue
200 "	200 "	d'orge moulue
300 "	300 "	supplément protéique à 32%
500 "	500 "	d'avoine moulue
200 "	200 "	d'orge moulue
300 "	300 "	de son moulu
276 "	276 "	de pain de lin.
8 "	8 "	de sel
6 "	6 "	d'os carbonisés
6 "	6 "	de pierre à chaux moulue.

Ces deux mélanges de moulées sont également identiques quant à la partie non azotée qui est composée de grains produits sur la ferme, à savoir d'orge et d'avoine. La partie azotée seule diffère tout comme dans l'expérience précédente bien que les deux mélanges aient le même pourcentage de protéine brute, totale soit 18%. Dans l'un l'azote est fournie uniquement par un supplément protéique à 32% acheté dans le commerce; dans l'autre, l'azote est fournie par le son et le pain de lin. A part de cette différence de la partie azotée du mélange de moulée, le reste de la ration a été identique dans les deux cas. Les vaches recevaient 1 livre de moulée par 3 livres de lait, de 1 1/2 à 2 livres de foin de trèfle et luzerne par 100 livres de poids par jour et 4 1/2 livres de betteraves par 100 livres de poids.

Dans cette expérience quand les vaches ont reçu du supplément protéique dans la ration de grains, elles ont donné pendant 14 jours, seulement que 70 livres de lait de plus, pour 5 vaches, que quand le mélange de moulée fut balancé par le son et le pain de lin. Le pourcentage de gras dans le lait a été le même dans les deux cas soit 4.08%. Le mélange de moulée contenant du supplément a coûté \$1.50 le 100 livres comparativement à \$1.35 pour le mélange que coûterait du son et du pain de lin. Le supplément et le pain de lin furent chargés au prix du commerce dans le temps, soit respectivement \$2.35 et \$1.90 le 100 livres.

Dans cette expérience, lorsque la moulée a été balancée par le supplément le prix de revient du 100 livres de lait a

(Suite à la page 485)

Quelques expériences en vue de la production laitière

(Suite de la page 484)

été de 81c et quand la moulée a été balancée par le son et le pain de lin le prix de revient du 100 livres de lait a été de 79c.

Bien que le supplément ne se soit pas montré aussi économique que le pain de lin pour balancer la ration des vaches laitières dans cette expérience, nous croyons qu'il est tout de même recommandable pour le cultivateur car c'est pour lui un moyen facile de balancer ces grains de ferme, d'autant plus que dans le supplément la matière minérale est comprise. En se basant sur de simples observations, nous sommes portés à croire que le supplément protéique employé pour balancer les grains de ferme donne de meilleurs résultats quand on ajoute un peu de son au mélange de moulée soit environ 25%, ce qui a pour effet de rendre moins pesant le mélange de moulée.

La rénovation des pâturages:

La rénovation des pâturages peut se faire de plusieurs façons. Dans ce domaine, la Station Expérimentale de Ste-Anne, pour sa part, a essayé une multitude de procédés tant sous le rapport des façons culturales que des fertilisants et des mélanges de graines. Le résultat de tout le travail fait depuis déjà huit ans sur cette ferme a démontré que la rénovation peut se faire d'une façon simple, économique et efficace tout simplement par le hersage, la pierre à chaux moulue, le superphosphate et le semis de graines.

La pierre à chaux moulue:—La pierre à chaux moulue s'applique à raison de deux tonnes à l'acre à l'automne. Pour les pâturages, peut-être encore plus que pour les autres cultures, elle doit avoir une bonne analyse, c'est-à-dire être moulue très fine et avoir un fort pourcentage de carbonate de chaux. L'épandage demande à être fait uniformément et de préférence avec un épandeur à chaux.

Le Hersage:—Le printemps suivant l'application de la chaux, aussitôt que la neige est fondue alors que le terrain est encore tout imbibé d'eau et tout fleuri par la gelée, on herse le vieux pâturage avec une herse à dents de fer rigides et lourds. Le hersage se fait de long en large jusqu'à ce que la vieille tourbe soit bien défecte ou du moins autant que possible. En terre argileuse, il serait probablement plus prudent de faire le hersage à l'automne afin d'éviter le durcissement du sol.

Le Superphosphate: Aussitôt que les mares d'eau et que les dangers de lavage sont disparus, soit de une semaine à dix jours après le hersage, on applique à l'acre 400 livres de superphosphate à 20% d'acide phosphorique assimilable, ou 500 livres s'il ne contient que 16% d'acide phosphorique. Le superphosphate, tout autant que la pierre à chaux, demande à être épandu uniformément. Dans certains cas, l'engrais composé 2-12-6 pourra avec avantage remplacer le superphosphate.

Le semis de graines:—Immédiatement après l'application du superphosphate, on sème à l'acre 20 livres d'un mélange de graines à pâturage. Celui qui est recommandé par le Comité Provincial des pâturages est composé de 9 livres de paturin bleu du Kentucky, 1 livre de féтуque des prés (rough stalk), 9 livres de mil et 1 livre de trèfle blanc sauvage. Un autre mélange qui a aussi donné de bons résultats est celui-ci: 4 livres de mil, 2 livres de trèfle rouge, 2 livres de

trèfle d'alsike, 2 livres de trèfle blanc, 2 livres de dactyle, 2 livres d'agrostide, 2 livres de paturin du Kentucky, et 4 livres de féтуque des prés. Aussitôt après le semis des graines, on donne un dernier coup de herse et on roule. Les graines à pâturage ne doivent pas être semées ni trop tôt ni trop tard; trop tôt, on court risque qu'elles soient détruites par la gelée; trop tard, elles peuvent ne pas lever par manque d'humidité. Le temps convenable varie généralement du premier au dix mai, selon que les printemps est plus ou moins tardif.

Les pâturages ainsi renoués sont prêts à être pâturés légèrement dès le commencement de juin de la même année, pourvu que les animaux aient accès à d'autres champs de pacage. Le fait de pacager l'année même du traitement est un des facteurs important du succès. Le broutement des animaux, loin de détruire la jeune herbe, semble intensifier sa poussée davantage. On prendra garde cependant de ne pas tenir les pâturages trop rasés en septembre.

Depuis 1931, la Station Expérimentale de Ste-Anne a renoué 25 acres de vieux pâturages tout à fait improductifs selon le procédé décrit dans cet article. Invariablement sur tous les champs et à chaque année, il y eut dès l'année même du traitement un bon matelas d'herbe composé surtout de trèfle blanc que les animaux ont recherché avec avidité. On constate de plus que d'année en année ce matelas d'herbe s'intensifie. On espère même que ces pâturages vont se maintenir comme tels indéfiniment sans répéter le hersage et le semis de graines mais en appliquant de temps à autre, soit à tous les deux ou trois ans environ, la même quantité de Superphosphate ou d'engrais 2-12-6, selon le cas.

N.-B.—Sur la glaise on suit la même procédure sauf que le disquage doit remplacer le hersage et le phosphate Thomas appliqué à raison de 500 à 600 livres à l'acre semble être préférable à la chaux et au superphosphate.

LA SEMAINE

MADRID, Espagne, on mande que 5.000 personnes sont assez gravement malades dans un village pour avoir mangé du pain fabriqué de farine dans laquelle il y avait du plomb. Des médecins supplémentaires ont été envoyés en toute hâte pour soigner les membres de 500 familles souffrant de cette maladie. On aurait mis sous arrestation le marchand qui a vendu cette farine empoisonnée.

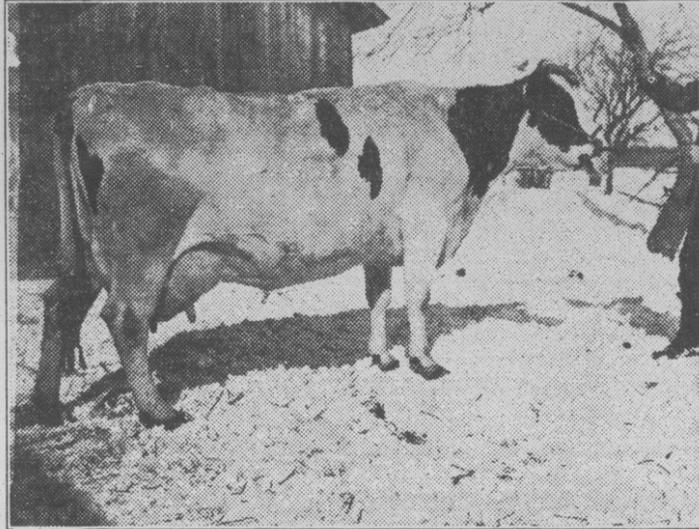
L'UNE des plus grandes fabriques de beurre du monde et certainement la plus grande de la Grande-Bretagne doit être construite par les Laiteries Unies à Chard Junction, sur les limites de Somerset et de Dorset. La construction de cette fabrique donnera un grand élan à l'agriculture en Angleterre dans le sud. Sa capacité de production est d'environ 200 tonnes (448.000 livres) par semaine; il n'y sera fait que du beurre anglais. Le bâtiment a 240 pieds de large par 290 pieds de long. Il a sa propre voie ferrée pour la réception et l'expédition des marchandises. Une partie de la rivière Axo a dû être détournée de son cours et des chemins ont été reconstruits pour la commodité des camions qui vont à la fabrique ou qui en reviennent.

Les représentants des Laiteries Unies ont visité les fabriques dans plusieurs des principaux pays producteurs de beurre du monde pour se renseigner sur les méthodes de construction à l'étranger.

La construction commencera en octobre et l'on espère que la fabrique sera ouverte au printemps ou au commencement de l'été de l'année prochaine.

Chez les éleveurs de pur sang

Plus de 77 tonnes de lait



Le onzième record au Livre d'Or que vient de terminer à l'âge de 15 ans la vache Holstein "Peerless Posch Pontiac" lui fait gagner le titre de championne Canadienne pour la plus grande production de lait durant la vie d'une vache, dans la classe vaches traitent deux fois par jour.

"Peerless Posch Pontiac" est la propriété de M. W. L. Carr de Huntingdon qui est également l'éleveur. Sa production officielle se totalise à 155.608 lbs de lait et 5.109 lbs de gras.

Ce record est dépassé par celui de Jean Abbekerk Pontiac avec 169.694 lbs de lait et 6.497 lbs de gras, mais l'un de ces records fut fait à trois traites par jour, alors si nous faisons la déduction allouée, sa production totale est inférieure à celle de Peerless.

M. W. L. Carr nous dit que cette vache a été gardée dans des conditions

tout à fait identique à celles qui prédominent chez tous les cultivateurs.

Elle est classée Médaille d'Or et trois de ses filles sont classées dont deux Médailles d'Or et une Excellente, de même que deux fils dont l'un XX et l'autre X. Trois de ses filles ont à leur crédit des records et un de ses fils *Mynheer Gano Alcartra* est le père de plusieurs vaches qualifiées.

Ceci prouve que Peerless possède non seulement les aptitudes à produire du lait, mais aussi celle de reproduire.

Cette vache fut la première que M. Carr a fait qualifier au Livre d'Or. Les 11 records successifs indiquent la persistance de l'animal et de son propriétaire.

Il y a maintenant 20 femelles à la ferme de M. W. L. Carr qui sont des descendants de cette vache, commençant à faire leur marque aussi bien dans la chaudière qu'aux expositions.

Succès de nos exposants à Toronto

LA RACE BOVINE CANADIENNE

Presque tous les districts agricoles où l'élevage du bétail Canadien est en honneur dans la province de Québec où cette race bovine fait de sensibles progrès étaient représentés par les éleveurs qui ont remporté les honneurs aux expositions du circuit provincial.

A Toronto, nos champions ont présenté un groupe d'exhibits qui a été l'objet d'une attraction très appréciée des amateurs de bon bétail laitier qui fréquentent en grand nombre le Colisée royal. Nous avons le plaisir de donner ici un rapport assez complet des prix remportés adjugés à nos éleveurs au cours de la semaine dernière en attendant que le rapport détaillé du classement nous arrive.

M. J.-H.-O. Lemay qui a pris plusieurs premiers prix aux expositions tenues dans la province de Québec et qui s'est distingué tout spécialement à St-Hyacinthe et à l'Exposition provinciale de Québec a remporté un succès non moins éclatant à l'Exposition Royale. Dans presque toutes les classes de sujets mâles, sauf la classe des taureaux de trois ans où la palme est allée encore une fois à "Ultra Choisi de l'École, M. Lemay a pris le premier argent.

Race canadienne: 1er, J.-H.-O. Lemay, St-Hyacinthe, avec Lemay Bijou; 2e, Ernest Sylvestre, St-Hyacinthe avec Jules de la Victoire; 3e, John Breakey Ltd, Breakeyville, avec Breakeyville Rooney; 4e, Edmour Gaucher, St-Valérien, avec Toïnon Fenne Anteaule; 5e, H. Charpentier, Bagot, avec Bilouz de Clairveaux.

Taureaux, un an et moins de deux ans: 1er, J. Lemay, St-Hyacinthe, avec Lemay Castor; 2e, Ferme-Ecole Provinciale, La Georgendière, avec Deschambault Conrad; 3e, Ernest Sylvestre, St-Hyacinthe, avec Jos. de la Victoire; 4e, Léon Gardin, St-Maurice, avec Hélio de l'École; 5e, Edmour Gaucher, St-Valérien, avec Bobo L 3.

Taureaux deux ans et moins de trois

ans: 1er, J. Lemay, St-Hyacinthe, avec Lemay de St-Hyacinthe; 2e, H. Charpentier, Bagot, avec Favori de l'École 2 L.; 3e, Ernest Sylvestre, St-Hyacinthe, avec Vaillant de la Victoire.

Taureaux trois ans et plus: 1er, John Breakey Ltd, Breakeyville, avec Ultra Choisi de l'École; 2e, Edmour Gaucher, St-Valérien, avec Denis 9 H.; 3e, Ernest Sylvestre, St-Hyacinthe, avec Adrien 13 H.; 4e, Léon Gardin, St-Maurice, avec César 4 G.

AUTRES SUCCES DES ÉLEVEURS DE BOVINS AYRSHIRE, JERSEY ET HOLSTEINS.

M. C.-J. Miller de Lachute, Qué., remporte le deuxième prix dans la classe des génisses de race Ayrshire d'un an avec son exhibit Princess Maria. Dans la même classe le troisième prix est décerné à une génisse du troupeau de MM. Ness & Fils de Howick, Cté Chateauguay: Lucy Begonia.

Dans une autre classe de génisses de même race les 2ème et 6ème prix sont adjugés aux exhibits de M. W. W. Skinner de Senneville. M. J. H. Black de Lachute remporte le 5ème prix dans cette même classe aux Birdgeview Burnice et M. Gilbert McMillan le septième argent avec Springburn Sally.

RACE JERSEY

M. W. H. Miner de Granby s'est vu décerné le quatrième prix dans la classe des vaches de quatre ans.

RACE HOLSTEIN

Un septième prix est adjugé à MM. Legault et Frère de St-Hermas dans la classe des taures de race Holstein.

Dans la classe des vaches de 5 ans et plus les premier, deuxième et quatrième prix sont adjugés aux sujets suivant de M. T. B. Macaulay, Mount Victoria Farms, Hudson Heights, ce sont: Montvic Bonheur, Montvic Marion et Montvic Colantha.

COMPARÉS à octobre nus du Canadien N sent un surplus de l mois dernier.

LES profits du Pacifc durant le mois d'oct un surplus de \$148 que durant le mois com l'année 1934.

LA Chine accuse le les traités par le emparé du centre Fentgai près de Tientsin.

UNE nouvelle mutiner pénitencier S. Vinc semaine dernière. s ont été sérieusement

LA Tannerie Guilbert de St. Pie de Bagot par un incendie; c pertes à une cinquantaine lars.

LE Bureau fédéral de évalue à 514.000 a ensemencée en blé 1935; c'est là 25 pour cent le chiffre de 1934.

UN soulèvement des au Brésil a pris d assez considérable rapporte 138 pertes de v redevenu dans le calme nent les dépêches.

LA situation se compli par suite de la mer faite à l'Italie par ions de priver l'Italie elle a besoin pour contin tions militaires.

MErnest Savard chouan a trouva affreux au milieu qui ont détruit la propriété four à Métabetchouan. se passait dans la nuit de

DEUX chefs d'accusat contre un chauffeur de Québec dont la pé trois ouvriers qui reve travail, à la sortie du pont des trois, M. Herménégil ans, père de trois enfants tantanément.

MEmery Boucher, se nistrateur de l'E vincielle de Qué son rapport financier d exposition. La Commiss rapport enregistre cette plus de quelques mille pi

UNE fillette de trois M. et Mme Oliva empoisonnée en a prise des pastilles de stry fant a souffert atrocem rendre le dernier soupir Pinette habite à Robe Mégantic.

LA Princesse Royale V dra Olga Mary, so jecté Georges V est palais de Buckinghamsh 67 ans. La défunte étai férée de Sa Majesté Geor reine Maud de Norvège.

LE Bureau de la sta rale vient de publi par lequel nous a durant le mois d'octobr sonnes de plus ont travai du mois précédent. Ce de chômeurs de moins à t de l'Etat.

MRoosevelt aurait mage depuis qu'il Etats-Unis. Les fres officiels indiquent q chômeurs a diminué de pendant en mars dernier secourir encore 12.000.00

EN 1934 l'agriculture employé 68.354 to vive et 3.865 ton hydratée produites au Ca une valeur totale de \$539 il s'est employé dans la engrais faits au Canada chaux vive et éteinte pro da.

LA SEMAINE

COMPARÉS à octobre 1934, les revenus du Canadien National accusent un surplus de \$820.706 pour le mois dernier.

LES profits du Pacifique Canadien durant le mois d'octobre accusent un surplus de \$148.664 de plus que durant le mois correspondant de l'année 1934.

LA Chine accuse le Japon de violer les traités par le fait de s'être emparé du centre ferroviaire de Fengtai près de Tientsin.

UNE nouvelle mutinerie a éclaté au pénitencier S. Vincent de Paul la semaine dernière, deux prisonniers ont été sérieusement blessés.

LA Tannerie Guilbert, Fur Co. Ltd de St. Pie de Bagot a été détruite par un incendie; on estime les pertes à une cinquantaine de mille dollars.

LE Bureau fédéral de la Statistique évalue à 514.000 acres l'étendue enssemencée en blé d'automne en 1935; c'est là 25 pour cent de moins que le chiffre de 1934.

UN soulèvement des communistes au Brésil a pris des proportions assez considérables puisque on rapporte 138 pertes de vie. Tout est redevenu dans le calme nous apprennent les dépêches.

LA situation se complique en Europe par suite de la menace qui a été faite à l'Italie par la Société des Nations de priver l'Italie de l'huile dont elle a besoin pour continuer ses opérations militaires.

MErnest Savard de Métabetchouan a trouvé une mort affreuse au milieu des flammes qui ont détruit la propriété de M. I. Dufour à Métabetchouan. Cette tragédie se passait dans la nuit de lundi à mardi.

DEUX chefs d'accusation sont portés contre un chauffeur d'automobile de Québec dont la voiture a frappé trois ouvriers qui revenaient de leur travail, à la sortie du pont Drouin. L'un des trois, M. Herméngilde Bolduc, 40 ans, père de trois enfants a été tué instantanément.

MEmery Boucher, secrétaire administrateur de l'Exposition provinciale de Québec a soumis son rapport financier de la dernière exposition. La Commission d'après ce rapport enregistre cette année un surplus de quelques mille pièces.

UNE fillette de trois ans, enfant de M. et Mme Oliva Pinette s'est empoisonnée en avalant par méprise des pastilles de strychnine. L'enfant a souffert atrocement avant de rendre le dernier soupir. La famille Pinette habite à Robertsonville, cté Mégantic.

LA Princesse Royale Victoria Alexandra Olga Mary, sœur de Sa Majesté Georges V est décédée à son palais de Buckinghamshire à l'âge de 67 ans. La défunte était la sœur préférée de Sa Majesté Georges V et de la reine Maud de Norvège.

LE Bureau de la statistique fédérale vient de publier un rapport par lequel nous apprenons que durant le mois d'octobre 14,803 personnes de plus ont travaillé qu'au cours du mois précédent. Cela fait autant de chômeurs de moins à vivre au croc de l'Etat.

M Roosevelt aurait réduit le chômage depuis qu'il gouverne aux Etats-Unis. Les derniers chiffres officiels indiquent que le nombre de chômeurs a diminué de 3,000,000, cependant en mars dernier on devait en secourir encore 12,000,000.

EN 1934 l'agriculture canadienne a employé 68.354 tonnes de chaux vive et 3,865 tonnes de chaux hydratée produites au Canada, et ayant une valeur totale de \$539,052. En outre il s'est employé dans la fabrication des engrais faits au Canada pour \$1,522 de chaux vive et éteinte produite au Canada.

AU prochain consistoire du 16 décembre, Sa Sainteté Pie XI fera un appel à la paix. Cet appel, on le croit, portera sur les dangers de guerre, les sanctions et toute la situation internationale.

MGR Omer Plante, auxiliaire du diocèse de Québec a présidé la journée papale dimanche dernier à St-Augustin de Portneuf. Cette journée était organisée par le cercle de l'A. C. J. C.

MJ.-Ernest Laforce du Département de la colonisation du chemin de fer Canadien National a été élu président général de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal à son assemblée générale du 29 courant tenue au Monument National.

UN voleur de poules a été condamné à trois ans de pénitencier. L'accusé est un nommé René Touchette de Saint-Thomas d'Aquin qui a commis une dizaine de vols dans la région. La sentence a été prononcée par le magistrat de district M. Emile Marin. En voila toujours un de pincé.

SOIXANTE-SEPT familles sont parties de Montréal le 29 novembre pour aller s'établir dans l'Abitibi. Les chefs de ces familles sont déjà rendus. M. le maire de Montréal ainsi que M. J.-E. Laforce du Canadien National sont allés saluer ces familles à la Gare Bonaventure.

PENDANT les dix mois finissant le 31 octobre 1935 la production de lait concentré au Canada accusait une augmentation de 10,493,831 livres, soit 13 pour cent, par comparaison à la période correspondante de 1934. La production pendant les dix mois de 1935 était de 93,774,571 livres.

ON travaille actuellement au programme des conférences qui seront données à la radio sous les auspices de la "Renaissance Campagnarde" société qui s'intéresse particulièrement au réveil rural et que dirige avec grande habileté M. Georges Bouchard M. P. pour le comté de Témiscouata.

UN enfant de quatre ans, fils de M. et Mme Antonio Langevin de St-Raymond a été tué par la roue d'un moulin à eau qu'avait construit son père pour battre son grain. L'enfant patinait sur le ruisseau, il s'approcha trop près de la roue qui le happa et il resta pris entre les poutres de la roue. M. le docteur Vallée coroner du district de Québec a tenu une enquête sur cette mort accidentelle.

ON estime que la production des pommes de terre au Canada en 1935 est de 9,309,000 qtx., soit 19 pour cent inférieure, à celle de 1934. Cette grosse diminution est due en partie à une réduction de 62,400 acres, dans l'étendue plantée soit 11 pour cent, et aussi à la sécheresse qui a sévi l'été dernier dans l'Est du Canada et la Colombie britannique, réduisant les rendements par acre à un point inférieur à celui de 1934 et à une moyenne à long terme.

EN Nouvelle-Zélande, le gouvernement national a été renversé par le parti travailliste. Encore un autre qui n'a pu résister à la bourrasque populaire.

DES neuf provinces canadiennes, trois seulement montrent une augmentation dans la production de beurre durant les neuf mois de l'année 1935. Ce sont: Ontario dont l'augmentation est de 4.6%, Québec, 6.4% et Saskatchewan où l'augmentation est de 4.9%. Dans les six autres provinces la diminution est notable, particulièrement dans le cas de la Nouvelle-Ecosse où elle accuse 18.1% de moins que l'an dernier. Les chiffres pour tout le Canada montrent une augmentation de 1.7%. On voit ici l'influence qu'exercent les vieilles provinces de l'Est, Québec et Ontario où l'industrie beurrière est très forte.

DEPUIS 1931 que le port de Churchill est ouvert, le Canada a exporté par ce port de mer du Nord la valeur de 12,446,000 boisseaux de blé.

LE Canada a produit environ 341,000 lbs de beurre en octobre 1935 que durant le mois correspondant de l'an dernier et 7,200,000 lbs de moins qu'au cours du mois de septembre précédent.

MONTREAL compte une nouvelle organisation de la jeunesse étudiante qui sera connue sous le nom de "La Jeunesse patriote". Cette association est surtout formée d'étudiants de l'Université de Montréal.

D'APRES M. Roosevelt, le gouvernement a préparé un budget comportant des coupures pour une valeur de \$400,000,000, dans les estimés des divers départements de l'administration.

TROIS anciens actionnaires et directeurs de Kreuger & Toll de Suède viennent d'être condamnés à rembourser la somme de \$65,000,000 de l'argent obtenu grâce aux manipulations d'Ivar Kreuger, le financier suédois qui se suicida à Paris il y a environ quatre ans.

UNE rébellion a éclaté la semaine dernière à Rio de Janeiro, capitale du Brésil. Des membres d'un camp d'aviation sont venus aux prises avec les troupes loyales. On rapporte de nombreuses pertes de vie et des dégâts matériels considérables.

EN envahissant la région du lac Tana en Ethiopie, les troupes italiennes d'après Londres violeraient des promesses italiennes. D'autre part, on rapporte qu'il y a eu mutinerie dans les rangs de l'armée éthiopienne. Le Négus aurait fait fouetter quatre généraux de son armée.

TOUT en se reposant en Georgie, M. King travaille à la formation de sa commission nationale du chômage? On se rappelle que le premier ministre élu avait fait cette promesse durant la dernière campagne électorale fédérale.

D'APRES un jugement que vient de rendre l'hon. juge Alfred Duranleau au sujet de la loi de l'extension juridique. L'entrepreneur qui permet à un tiers d'engager des ouvriers et de surveiller les travaux n'échappe pas à la loi.

LES 130 camps de chômeurs que nous comptons au pays depuis les débuts de la crise économique seront graduellement transférés du Département de la Défense Nationale à celui du Travail, ce dernier ministère étant sous la direction de l'hon. Norman Rogers. 20,000 pensionnaires de ces camps seront affectés par cette décision ministérielle.

DEUX barils de pommes de la Nouvelle-Ecosse vendus à l'enchère durant l'exposition impériale des fruits à Cardiff, Angleterre, ont rapporté le joli montant de \$2,000. L'adjudicataire a fait cadeau des pommes à la reine Marie, tandis que le produit de l'enchère fut versé à une œuvre de charité.

LES cinq premiers prix pour le meilleur exhibit de pommes de terre "Montagne Verte" pour le Canada ont été conquis par autant de Jeunes Agriculteurs de la province, membres des cercles de St-Raymond, Pont-Rouge et Ste-Brigitte comme suit:

- 1.—Emilien Drolet, St-Raymond
- 2.—Joseph Drolet, St-Raymond
- 3.—Alfred Martel, Pont Rouge
- 4.—Lucien Paradis, St-Raymond
- 5.—Robert St. Louis, Ste-Brigitte.

Ces prix ont été remportés dans la classe des exhibits pour jeunes cultivateurs et nous devons souligner que ce n'est pas la première fois que les membres du cercle des Jeunes Agriculteurs de St-Raymond se distinguent à ce point de passer pour les meilleurs producteurs de patates du Canada.

Faites cesser vos troubles herniaires!



C.E. Brooks, inventeur

Il ne renferme aucun ressort incommode ou pad rigide. Nul onguent ou emplâtre. Durable et bon marché. Nous envoyons sur essai pour le prouver. Gare aux imitations. Ne sont pas vendus dans les magasins, ni par agents. Ecrivez aujourd'hui pour informations envoyées gratuitement dans enveloppe unie scellée. Toute correspondance confidentielle.

BROOKS COMPANY, 339A State St., Marshall, Michigan

EN 1934, les tramways électriques dans les villes canadiennes ont transporté 600,000,000 de passagers rapportant un revenu de \$40,000,000 aux diverses compagnies et commissions opérant ces lignes de tramways. On estime que la capitalisation totale investie dans ces entreprises s'élève à \$225,000,000.

AU 2 novembre, le pointage de qualité de notre beurre pasteurisé classé dans tout le Canada était à 85.58 à rapprocher de 85.66 pour la même période de l'année dernière.

Dans le même temps le pointage de qualité de notre fromage canadien à 96.09 montre encore une légère amélioration sur l'an dernier à 95.41.

MT. Smyth, président de la Chambre de Commerce, voudrait que nos chemins de fer, Pacifique Canadien et Canadien National soient placés sous le contrôle d'un comité d'administration commun, tout en leur conservant leur autonomie. Il a déclaré ce qui suit: "Le problème de nos chemins de fer nationaux est celui qui doit être résolu le plus tôt et il est urgent qu'on lui porte toute l'attention qu'il mérite. Le pays ne peut supporter plus longtemps les contributions du trésor public que nécessite l'entretien de nos compagnies ferroviaires".

POUR six mois de l'année courante se terminant au premier octobre nous avons exporté du Canada pour une valeur de \$94,433 de beurre, soit 409,400 livres. Durant le même semestre de 1934, ces exportations représentaient 220,200 lbs ou une valeur en argent de \$51,448.

Nous donnons ci-après le détail mensuel depuis le mois de mai:

Mai,	23,600 lbs évaluées à	5,815
Juin,	30,900 " " " "	7,359
Juillet,	39,500 " " " "	9,288
Août,	37,300 " " " "	8,736
Sept.,	220,300 " " " "	49,311

POUR la première fois depuis longtemps, les dégâts par la gelée ont été à peu près insignifiants dans la province d'Ontario ce qui a énormément favorisé la récolte du tabac. Les plantations étaient plus fortes en 1935 que l'an dernier et l'étendue plantée en tabac jaune dépassait légèrement 30,900 acres, chiffres à rapprocher de 24,000 acres en 1934. La production moyenne de ce qu'on appelle l'ancienne zone est évaluée à 900 livres à l'acre, tandis que dans la nouvelle zone elle est estimée à 1,500 livres à l'acre. L'augmentation est plus forte principalement dans l'étendue plantée en Burley qu'en tabac jaune.

DANS la province d'Ontario on compte près de 200 installations électriques dans les serres et les couches chaudes. Dans le district de Burlington, on estime que ce mode d'activer la pousse des plants de plusieurs légumes permet d'avancer la période de plantation en pleine terre d'environ trois semaines. Les producteurs rapportent également qu'il y a moins à craindre les changements soudains de température au printemps avec ce système.

On prétend de même que les plants provenant de couches ou de serres dont la terre est réchauffée par des fils électriques ont un système racinaire beaucoup développé, les tiges sont plus fortes et le plant d'une manière générale est plus robuste.

Recettes éprouvées et garanties

Il existe un nombre infini de façons de servir l'agneau frais, et dont la plupart sont encore inconnues des ménagères canadiennes; la question du choix des viandes pour le menu quotidien est facile à régler quand on les connaît. Il y a des gens qui ne voient dans l'agneau que les gigots et les côtes, mais en réalité il y a près de soixante façons de servir cette délicate nourriture que l'on trouve en abondance et à bas prix à cette saison de l'année. Rien n'est plus facile que d'accommoder les restes d'agneau, et un plat de ce genre est tout aussi alléchant et tout aussi bon que la viande fraîche. La famille appréciera beaucoup ces plats variés, et la cuisinière aura elle-même la satisfaction d'introduire de nouveaux mets qui sont du goût de tous et qui économisent le temps et le travail.

Voici une liste complète de façons délectables dont l'agneau frais peut être présenté à la famille dont l'appétit est peut-être un peu émoussé:

GROS MORCEAUX D'AGNEAU

Rôtis ou cuits d'autre façon, puis coupés à angle droit avec l'os.
Gigot rôti: sauce brune, gelée de gadelles rouges, pois verts, désossé et farci à la sarriette puis rôti.
Rôti: sauce piquante à la menthe, fèves bouillies avec tomate et oignon.
Filet rôti: (pour une famille): gelée de gadelles avec menthe hachée.
Épaule, désossée, farcie et rôtie; sauce à la gelée de gadelles.
 —façon en torme de canard et rôtie; pommes de terre rôties.
 —braisée avec oignons, carottes, et navet.
 —bouillie; sauce aux câpres, pommes de terre bouillies.
Selle rôtie (lorsqu'on a du monde); gelée à la menthe.
Carré de côtes, rôti; servez avec papillote à chaque manche, purée de pommes de terre au centre et pois verts tout autour.
 Rôties, farcies de purée de marron, garnies de cresson.

Poitrine rôtie avec farce au céleri, choux de Bruxelles, bouillie; sauce blanche avec œufs cuits durs tranchés, mitonnée, pressée, tranchée, roulée dans une chapelure et frite; sauce aux tomates.

Quartier de devant braisé avec légumes et un peu d'eau.
Quartier de devant désossé et roulé; bouilli; riz cuit à la vapeur et tomates.
Flanc bouilli, désossé, pressé, tranché et servi froid. Nouilles à la crème.

AGNEAU UN OU DEUX JOURS APRES LA CUISSON

Tranché Froid, autour d'épinards chauds et de tranches d'œufs cuits durs.
 —avec salade de pommes de terre et de pois verts.
 —entré pain grillé avec beaucoup de sauce chaude et de gelée.

Tranché et réchauffé dans du jus de viande; entouré de pommes de terre.
 —dans sauce au Kari; entouré de riz bouilli, de persil et de pois.
 —dans de la sauce à la gelée de gadelles; avec pain grillé.

—dans de la sauce brune, assaisonnée de sauce piquante et d'oignon.
 En timbale avec macaroni, sauce aux tomates et chapelure.

En dés, dans de la sauce composée de bouillon d'agneau et de lait, sur pain grillé.

En dés, dans de la sauce brune avec poudre de kari et moutarde; riz cuit à la vapeur.

En dés, en casserole, avec pommes de terre, pois, carottes et sauce.
 Haché et cuit à la vapeur au centre d'un moule de riz bouilli; sauce aux tomates.

—cuit au four avec macaroni, recouvert de custard (flan très assaisonné).
 —en croquettes; sauce aux tomates avec piments verts.
 —dans sauce claire, sur pain grillé, gelée aux raisins.

—cuit au four recouverte de purée de pommes de terre.

PETITS MORCEAUX D'AGNEAU TENDRES

Grillé ou frit, extérieur brun, spécialement la graisse, mais pas trop cuit ni sec.

Côtelettes de côtes (os parés) frites



Demandez aujourd'hui notre catalogue **GRATIS** et 170 paquets de graines pour gagner cette montre à

ALLEN NOUVEAUTÉS, St-Zacharie, Qué.

dans la poêle; papillote, pois verts.
 —grillées, sur tranche d'aubergine frite, sauce aux tomates.

—grillées, sur mince tranche de jambon grillé, sauce aux oignons.
 —grillées, avec beurre et persil haché.
 —grillées, avec saucisses, tomates, conserves d'ananas, cuites, pommes de terre cuites en tranches.

—Couvert d'œuf et de miettes, de pain, frit dans beaucoup de graisse, tomates.

Côtelettes d'épaule, frites, jus de la poêle, fèves vertes, sauce.
 Côtelettes de rognon, grillées avec bacon, rognon d'agneau fendu, tomate tranchée et pommes de terre cuites tranchées, persil haché et jus de citron.

Côtelettes de rognons frites, cubes de gelée à la menthe sur moitiés de pomme cuite.

Côtelettes très épaisses, farcies, recouvertes de chapelure et frites dans de la graisse.

—farcies de chair à saucisse, enduites de chapelure et cuites au four. Sauce aux pommes.
 Tranche de gigot, frite, fèves beurre.

Ranche grillée, beurre et jus de citron
Noix de viande (côtelette de côte ou d'épaule désossée) frite avec champignons et pommes de terre en purée.
 —enveloppée dans du bacon et frite; choux à la crème, pommes de terre Dartmouth, gelée à la menthe (noisettes d'agneau)

—roulée dans du jambon haché, frite; sauce aux champignons.

PETITS MORCEAUX D'AGNEAU MOINS TENDRES

Faites cuire avec un peu d'eau jusqu'à ce qu'ils soient tendres, ou hachez et faites cuire de différentes façons.
 En ragoût avec sauce, carotte, oignon et pomme de terre.

—avec carotte, pois et boulettes de pâte légère.
 —avec légumes en dés et orge.
 —avec kari comme assaisonnement et riz bouilli.

Flanc, en ragoût ou frit; tomates frites.

Côtelettes d'épaule en ragoût, brunies dans de la graisse; sauce brune; fèves en gousse.

Côtelettes d'épaule cuites au four avec sauce, pommes de terre en dés, pois, oignons.

Haché, roulé en croquettes, enveloppé dans du bacon et frit. Pommes de terre frites.
 —grillé avec champignons et tranches de patates douces cuites.
 —roulé en pain avec piments; sauce aux piments.

RECETTES ÉPROUVÉES ET GARANTIES

Si vous voulez que la famille se réunisse avec plaisir autour de la table, évitez de leur donner toujours "la même chose". Trop de gens, par exemple, se figurent que l'agneau frais ne "pousse" que sous deux formes: les gigots et les côtelettes, tandis qu'il y a en réalité plus de soixante façons dont cette viande nourrissante et peu coûteuse peut être servie.

On peut, tout en économisant, faire une surprise agréable à la famille en se servant de reste d'agneau. Voici deux recettes de ce genre qui, j'en suis sûr, donneront à la famille plus de respect pour vos talents culinaires:

SAUCISSES D'AGNEAU

1 liv. agneau froid
 3 onces de riz bouilli
 Poivre et sel
 sauce
 2 onces de suif de bœuf
 1 œuf
 miettes de pain.

Hachez finement la viande, le suif et le riz; mélangez bien ensemble et ajoutez quelques grains de sel et de

GRATIS

Montres pour Dames et Messieurs. Couteleries. Accordéons. Aluminium. Articles de toilette, Robes Etc., un choix de 300 belles primes données gratuitement aux personnes qui vendront de 50 à 200 gros paquets de graines de jardin à 6 sous chacun.

Demandez aujourd'hui notre catalogue **GRATIS** et 170 paquets de graines pour gagner cette montre à

ALLEN NOUVEAUTÉS, St-Zacharie, Qué.

SECTION FEMININE

De la coupe aux ... La prière de l'enfant

Le mari, médecin, a dit comme ça, à sa petite femme qui en raffole: "Rien de dangereux, ma mie! un misanthrope qui n'admet pas de dérangement, c'est tout!"

"C'est tout — mais c'est beaucoup. Allez donc soigner, baigner, badigeonner sans que la main tremble, que les doigts s'accrochent, quand on est la femme, l'épouse qu'il aime, qu'elle adore ce mari — grognon — juste assez pour l'appréciation, et qui la gâte, de dons, de présents, de primeurs de fruits! de fleurs! de bijoux — et de tout ce qui est susceptible de plaire à une petite femme comme elle: rangée, sérieuse. Ange!... c'est ainsi que lui-même qualifie sa moitié en déplorant l'absence d'un grain de piquant de malice qui briserait un peu la ligne d'harmonie égale à en devenir monotone.

N'empêche qu'il est impossible à l'amateur de malignité de se passer de sa petite, monotonie en robe blanche: c'est la couleur de tous les jours en l'intérieur sien.

Et c'est ainsi que l'autre matin, revenu à la maison avec un ordre d'avoir à prendre le lit, le gros, le plantureux docteur H. a défendu l'entrée de sa chambre à une infirmière autre que sa femme: "Je veux ma femme à mon chevet..."

Et "ma femme" comme toujours, a arboré bannière de soumission.

Mais il est très difficile de ne pas trembler quand la peine étreint, que l'émotion s'empare de l'être... C'est difficile quand la crainte tiraille et pose des bandeaux aux yeux... C'est un polype!... C'est un polype, et l'opération n'est possible par ce temps de chaleur intense. Il a ri: la constitution du malade ne permet pas... En septembre... Mais soyez prudente, chérie, ces bêtes ne sont guère sociables et tuent leur homme en vingt minutes. Ainsi!...

Il a fait de bons yeux qui engageaient à la prudence... Ce n'est pas de cela qu'elle manque la chère petite mais la crainte!... la peur d'un geste amenant l'irréparable.

Il a remué la tête en signe d'extrême négation: "Non! non! non! non! Non!..."

Firmin — son valet de chambre — suffira à soulager de la tâche et il veut: sa femme.

Elle s'y est mise: chaque matin, chaque soir et l'été s'achevait sans accident ce serait bientôt le septembre de l'ardent désir de tous.

La tâche se continuait admirablement acquittée et ponctuée de paroles tendres, de petits soins; il est presque heureux de la maladie qui lui procure ces douceurs: Chère Cécile va!... chère modèle de toutes les exagérations de vertu.

Quelles actions de grâces rendre au Créateur... ce sera demain — deux septembre; une opération bénigne, sans importance vu la force physique du patient: n'est-il la santé même ce cher docteur?... Demain!... Mais en attendant l'aube du jour heureux, il est indispensable de procéder aux soins habituels: "Vous venez, Cécile"...

Mais elle est plus nerveuse que jamais en cette matinée de température maussade, un peu minée du long rôle d'infirmière unique "Si vous voulez ce matin, Jean?"

— Eh oui! la dernière fois! il serait bien opportun de me priver de l'inappréciable plaisir de vous voir là, tout près, avec cette application de tout l'être à mon service! n'y pensez petite fée à moi! C'est de l'égoïsme: soit! mais je ne renonce pas!... Allons Commençons!

Contre son habitude, il a porté la main comme elle approchait la sienne et le polype heurté à déménagement.

Vingt minutes de vie a dit le docteur sans trembler; vite, le Prêtre!

Le prêtre! le Viatique!... L'onction-Extrême!... C'est à peine s'il a effleuré d'un baiser le front pâle de sa femme: "Adieu!..."

Et l'"Ange" est tout noir avec un visage si pâle qu'elle semble toujours prête à défaillir: elle l'a tué!...

poivre et roulez en saucisses; recouvrez-les d'une chapelure d'œuf et de miettes de pain, et faites frire dans de la graisse chaude jusqu'à ce qu'elles aient une belle couleur brune. Mettez dans un plat en versant de la sauce tout autour.

AVANT D'ALLER DORMIR.

La toilette du soir est faite. Bébé va boire son dernier biberon, puis ira dormir. Mais auparavant, pendant qu'il est encore bien éveillé, sa maman va lui faire dire sa prière.

UN INSTANT DE RECUEILLEMENT.

Sans cesser d'être tendre, le regard maternel se fait plus grave; il va chercher le Christ ou l'image pieuse qui donne à la pièce son atmosphère de vie chrétienne et il revient vers l'enfant qui selon les jours, gazouille ou s'impatiente.

LE SIGNE DE LA CROIX.

Doucement, la maman prend la menotte droite et lui fait faire un beau signe de croix, puis, joignant les mains inhabiles, elle dit avec ferveur une courte invocation: "Petit Jésus, je vous aime de tout mon cœur". Encore un beau signe de croix et la prière est dite, mais dans son cœur la mère ajoute: "Mon Dieu, bénissez mon cher petit: gardez-le de tout mal en son âme et en son corps, et faites qu'il vous aime toujours".

QUAND L'ENFANT GRANDIT.

Les mois passent vite. De lui-même, bientôt, quand revient matin et soir l'heure de la prière, le petit enfant rapproche ses mains et, suivant des yeux le regard de sa maman, sourit au bon Jésus. Les invocations s'allongent un peu à mesure que grandit le bébé et le moment vient où il peut joindre ses balbutiements à la prière maternelle.

L'HABITUDE DE LA PRIERE.

Dès lors, la bonne habitude est prise. Tout près du cœur de sa maman, tant qu'il sera tout petit; agenouillé devant son lit que domine et protège un emblème religieux, quand il sera plus grand, l'enfant continuera de prier matin et soir. Mais la maman prendra bien soin que cette bonne habitude ne devienne pas une simple routine.

UNE PRIERE FERVENTE.

C'est avec son âme que l'enfant doit prier; c'est avec son cœur qu'il doit aimer le bon Dieu. Personne, mieux que sa chère maman, ne peut lui inculquer, lui faire goûter la véritable piété; celle-ci réside au fond du cœur et s'exprime dans les gestes et dans les formules; à leur tour, gestes et formules aident et nourrissent la piété; la vraie dévotion à Dieu est dans la soumission, dans l'adoration et dans l'amour que nous lui portons.

Personne ne peut, mieux que la mère chrétienne, apprendre à l'enfant la prière continuelle qui consiste à vivre toujours sous le regard de Dieu.

MARGUERITE BAUR,
 (Dans l'Ami de la Famille)

Et maintenant, ange tout noir, ses vingt ans déboulent solitaires dans la vie enténébrée que sera la sienne à jamais.

Sa figure est si pâle qu'elle semble toujours sur le point de défaillir: elle l'a tué!... tué!

Non! l'ombre du cloître serait trop douce au cœur ulcéré; dans le monde que sa tristesse abhorre, elle expiera l'inoubliable.

Ce serait demain, le lever d'éclat, l'opération libératrice: c'est donc éternellement: "De la coupe aux lèvres..."
 B. L.

OCCASION No



Articles utiles et excellents pour quelques sous. Contient une bague plaquée or de fantaisie, un paquet de coupons de soie, un lot de soie à broderie, Lucky Elephant Charm

et épinglette de cravate canadienne. Le tout port payé, seulement 10 cents. Adresse:

BUCHANAN & CO., City Hall Station,
 Boîte 1152, New-York City, N. Y.

LE "BULLETIN DE LA FERME"

est imprimé par "LE SOLEIL", Limitée
 Coie St-Vallier et de la Couronne, Québec

La pet

Publication autorisée par la loi
 dre un abonnement

— Trêve de plaisanterie que ce sont des pistolets et le sou!

— Bon! maintenant, venez les Cantarane de... Enfin, quelle fortune! l'étude du père est très vendra fort cher; le jeune débuté et Mme Cantarane belle dot! Du reste, puis lons ici en toute franchise vous poser une question qu crête, si elle n'était inspirée sincère amitié: Quelle dot à Augustine et de quel dr trer si exigeante? ... Je n rappelle ici de douleur: Mais enfin, son pauvre la fleur de l'âge par un dent, n'a pas pu amasser fortune qu'il rêvait... que la dot de sa mère...

Il y eut un long silence voile de tristesse qui s'é sur notre petit groupe...

Du reste, depuis que avait pris la parole, a bien arrêtée de traiter la q il y avait sur les visages gravité qui contras homie et leur jovialité Aussi avait-il suffi d'une crête pour raviver dans les émotions les plus poign Mon Dieu! qu'elle tu soirée de novembre où vit partir pour la dernière de chasse, le père d'Augu En l'aidant à se prépa eu une douloureuse app de ces étranges pressent mentent pas.

Il était arrivé le ma Moissac où il tenait un im sin d'étoffes. Il venait to fin de l'automne, pour c nier gibier ou plutôt p charme mélancolique de d'arrière-saison, de ces travers la campagne sil que toute verdure a disp chemins sont tapissés de Sa femme ne le suivait pa voyage qui ne durait que jours.

Tante Victoire était si se pencha à la fenêtre co s'il partait d'un pas bien Il allait de son pas o pression de tante Vi que qu'elle crut voir qu morne sur son visage et fatigue et de décourage démarche. L'après-midi une inquiétude encore in les 4 heures, un brouill enveloppa le village. On dans la salle à manger. A bronze les heures sonnaie glas...

La mère et l'e

M. Alfons Gheysens Man., Can., écrit: "Votr merveilleuse et je ne r sans en avoir. Quand n que deux ans il était et ne pouvait prendre a ture. Je lui donnai alo à café de Novoro du L fois par jour, et deu: ses intestins fonctionna

et il le pouvait à nouv femme était aussi frante mais sa condition puis qu'elle prend votr J'espère que le Novoro s'emploiera dans chaque excellent effet produit du Dr Pierre sur la c mère et de l'enfant p s'expliquer. C'est un res ses preuves et qui te l'action déficiente de gestion et d'élimination nature à rendre le cor sain. Il n'est pas vend madiens car on peut seu des agents locaux des Peter Fahrney & Sons C ington Blvd., Chicago, I Livré exempt de douan

de l'enfant

ER DORMIR.

est faite. Bébé va
beron, puis ira dor-
ant, pendant qu'il
illé, sa maman va
e.

RECUEILLEMENT.

de tendre, le regard
s grave; il va cher-
l'image pieuse qui
atmosphère de vien-
t vers l'enfant qu'
zouille ou s'imp.

E LA CROIS.

aman prend la me-
fait faire un beau
joignant les mains
ec fervent une cour-
tit Jésus, je vous
"cœur". Encore un
et la prière est dite,
la mère ajoute:
sez mon cher petit:
al en son âme et en
qu'il vous aime tou-

ANT GRANDIT.

uite. De lui-même,
ent matin et soir
le petit enfant rap-
suivant des yeux
man, sourit au bon
ions s'allongent un
randit le bébé et le
l peut joindre
rière maternelle.

E LA PRIERE.

habitude est prise.
de sa maman, tant
agenouillé devant
et protège un em-
and il sera plus
ntinuera de prier
la maman prendra
bonne habitude ne
mple routine.

FERVENTE.

ne que l'enfant doit
on cœur qu'il doit
Personne, mieux
a, ne peut lui incul-
la véritable piété,
nd du cœur et s'ex-
s et dans les formu-
s et formules aident
é; la vraie dévotion
oumission, dans l'a-
amour que nous lui

mieux que la mère
dre à l'enfant
ui consiste à vivre
rd de Dieu.

GUERITE BAUR,
Ami de la Famille

ange tout noir, ses
nt solitaires dans la
sera la sienne à

pâle qu'elle semble
nt de défaillir: elle

cloître serait trop
éré: dans le monde
phorre, elle expiera
le lever d'écrou,
ce: c'est donc éter-
oupe aux lèvres...

B. L.

CCASION No

tiques utiles et ex-
timents pour quelques
us. Contient une ba-
c plaquée or de fan-
mie, un paquet de
pons de soi, un
de soie à broderie,
cky Elephant Charm
caquée. Le tout port pa-
Adresse:

City Hall Station,
York City, N. Y.

DE LA FERME"

primé
L'ÉL', Limitée
la Couronne, Québec

NOTRE FEUILLETON
La petite-fille de tante Victoire

par Philippe CABANE

Publication autorisée par la Bonne Presse, Paris. Ceux de nos lecteurs qui désireraient prendre un abonnement à ces romans bi-mensuels n'ont qu'à envoyer 24 francs à "La Bonne Presse", 5, rue Bayard, Paris

— Trêve de plaisanterie! Je vous dis que ce sont des pistolets et des gens sans le sou!

— Bon! maintenant, voilà que vous êtes les Cantarane de gens sans le sou!

Enfin, quelle fortune vous faut-il? L'étude du père est très prospère et se vendra fort cher; le jeune avocat a bien débuté et Mme Cantarane a eu une fort belle dot! Du reste, puisque nous parlons ici en toute franchise, laissez-moi vous poser une question qui serait indiscret, si elle n'était inspirée par la plus sincère amitié: Quelle dot réservez-vous à Augustine et de quel droit vous montrer si exigeante?... Je ne voudrais pas rappeler ici de douloureux souvenirs... Mais enfin, son pauvre père, enlevé à la fleur de l'âge par un tragique accident, n'a pas pu amasser pour elle la fortune qu'il rêvait... Il ne lui reste que la dot de sa mère...

Il y eut un long silence et comme un voile de tristesse qui s'étendit soudain sur notre petit groupe...

Du reste, depuis que Mme Robert avait pris la parole, avec l'intention bien arrêtée de traiter la question à fond, il y avait sur les visages une expression de gravité qui contrastait avec leur bonhomie et leur jovialité habituelles. Aussi avait-il suffi d'une allusion discrète pour raviver dans tous les cœurs les émotions les plus poignantes.

Mon Dieu! qu'elle fut triste, cette soirée de novembre où tante Victoire vit partir pour la dernière fois, en tenue de chasse, le père d'Augustine!

En l'aidant à se préparer, elle avait eu une douloureuse appréhension, un de ces étranges pressentiments qui ne mentent pas.

Il était arrivé le matin même de Moissac où il tenait un important magasin d'étoffes. Il venait tous les ans, à la fin de l'automne, pour chasser le dernier gibier ou plutôt pour goûter le charme mélancolique de ces paysages d'arrière-saison, de ces promenades à travers la campagne silencieuse, et alors que toute verdure a disparu et que les chemins sont tapissés de feuilles mortes. Sa femme ne le suivait pas dans ce court voyage qui ne durait que deux ou trois jours.

Tante Victoire était si inquiète qu'elle se pencha à la fenêtre comme pour voir s'il partait d'un pas bien assuré.

Il allait de son pas ordinaire; mais l'appréhension de tante Victoire était si vive qu'elle crut voir quelque chose de morne sur son visage et une sorte de fatigue et de découragement dans sa démarche. L'après-midi se passa dans une inquiétude encore imprécise. Vers les 4 heures, un brouillard très épais enveloppa le village. On n'y voyait plus dans la salle à manger. A la pendule de bronze les heures sonnaient comme des glas...

La mère et l'enfant

M. Alfons Gheysens de Medora, Man., Can., écrit: "Votre médecine est merveilleuse et je ne resterai jamais sans en avoir. Quand notre fils n'avait que deux ans il était très constipé et ne pouvait prendre aucune nourriture. Je lui donnai alors 1/2 cuillerée à café de Novoro du Dr Pierre deux fois par jour, et deux jours après ses intestins fonctionnaient régulièrement et il pouvait à nouveau se nourrir."

La femme était aussi toujours souffrante mais sa condition s'améliora depuis qu'elle prend votre médicament. J'espère que le Novoro du Dr Pierre s'emploiera dans chaque foyer." Cet excellent effet produit par le Novoro du Dr Pierre sur la condition de la mère et de l'enfant peut facilement s'expliquer. C'est un remède qui a fait ses preuves et qui tend à corriger l'action défectueuse des procédés de digestion et d'élimination et aide ainsi la nature à rendre le corps robuste et sain. Il n'est pas vendu par les pharmaciens car on peut seulement l'obtenir des agents locaux désignés par Dr. Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.

Livré exempt de douane au Canada.

Le jour déclinait... La nuit devenait plus noire... L'heure du repas arriva sans qu'une voix amie, un pas connu, aient résonné dans l'escalier.

Tante Victoire, fit dire à ses amies qu'elle était inquiète. Elle attendait dans ce même fauteuil rouge d'où elle regardait maintenant avec émotion et avec un certain respect Mme Robert. A côté, sur la table ronde, la nappe blanche et deux couverts étaient dressés. Rosalie venait de temps en temps attiser le feu et repartait sans mot dire.

Bientôt des amies vinrent encourager tante Victoire, la consoler, passer la veillée avec elle et rendre l'attente moins douloureuse. Il y avait là Mme Robert, Eulalie Rivet et la bonne Mme Bibal qui partit au bout d'un moment parce qu'elle ne pouvait retenir ses larmes!... Et encore Marie des Causeries, la voisine, puis, plus avant dans la nuit, l'abbé Séguy, le curé de la paroisse, qui s'efforça de mettre un peu de résignation chrétienne dans la douleur et l'affolement de ces pauvres âmes.

Quelques braves voisins s'étaient mis en route pour battre la campagne. Enfin, à l'aube, on annonçait à tante Victoire, avec mille ménagements, que son genre était bien malade, qu'on l'avait trouvé évanoui et que des gens de Lacapelle l'avaient recueilli dans une ferme.

Puis, vers les 9 heures, comme tante Victoire et Rosalie attendaient en silence, épuisées par les terribles angoisses de cette nuit sans sommeil, ayant auprès d'elles Mme Robert et l'abbé Séguy, on entendit le bruit d'une charrette qui s'arrêtait devant la porte, des voix étouffées, le pas de plusieurs personnes qui montaient lourdement et péniblement les escaliers.

L'abbé Séguy comprit. On l'avait averti dès la première heure.

— Madame! pauvre Madame! murmura-t-il, disons ensemble un *De profundis* pour le repos de l'âme de M. Leroy!

C'était Raoul, le sabotier voisin, le fils de Marie des Causeries, qui, après trois heures de recherches, avait découvert le cadavre.

Sur le plateau qui domine Bargonel, par delà le Viaur, à la lisière d'un de ces terrains moitié prairies, moitié forêts, qui descendent doucement jusqu'aux premières châtaigneraies, au milieu des bruyères desséchées, le malheureux chasseur était couché tout de son long, le visage ensanglanté. Il tenait de ses mains crispées la crosse de son arme. Les guêtres étaient accrochées au fil de fer qui marque la limite du bois. A côté, le chien gisait, tué par le même coup; mais lui paraissait dormir, car aucun filet de sang ne coulait sur la belle robe de ses longs poils blancs.

Comment la décharge meurtrière s'était-elle produite? L'infortuné avait-il dirigé son arme contre lui-même? Se trouvait-on en présence d'une mise en scène destinée à cacher un crime? Était-ce tout simplement un accident de chasse? Seuls, les habitants de la ferme voisine auraient pu le dire et ils n'avaient rien entendu.

Le père d'Augustine avait péri bien tragiquement. On devine la douleur de sa femme lorsqu'elle apprit la funèbre nouvelle. Elle en mourut de chagrin quelques mois après.

D'un mot Mme Robert avait évoqué tout cela. Insensiblement, l'imagination glissa de la vision sanglante de la mort du père aux souvenirs moins violents qui s'attachaient à la mère...

— Je trouve, remarqua Mme Bibal, qu'Augustine est tout à fait de votre côté et je n'ai jamais vu petite-fille qui ressemblât davantage à sa grand-mère!

— Oui, ma chère Madame Molinié, répliqua Mme Robert, Augustine vous ressemble d'une manière inquiétante, et je crois qu'il ne lui manque aucun de vos défauts. Elle se lève tard, elle travaille peu, elle parle sans trêve, elle s'amuse beaucoup. Elle est pieuse, mais à la condition que la piété ne lui impose ni gêne, ni restrictions. Elle s'intéresse beaucoup à ses toilettes et à tous les cancons du village, mais très peu à son

avenir ou à sa maison. Et vous, ma chère, au lieu de lui donner ces habitudes de travail et d'économie, de dévouement et de vraie piété dont une mère de famille a tant besoin — même la plus heureuse, même la plus fortunée! — voilà que vous l'élevez comme si un prince Charmant devait un jour la demander en mariage et lui offrir une vie toute de parade et d'amusement. Et comme Augustine aimait beaucoup autrefois les contes de fées et qu'elle lit aujourd'hui beaucoup de romans, inconsciemment, elle y croit et elle y compte. Eh bien! je vous le demande, est-ce un bel exemple pour une jeune fille que de voir sa grand-mère, encore dans la force de l'âge, jouer le soir jusqu'à minuit et le matin se lever juste pour diner? Mais je vous assure que je m'en veux de venir ainsi de temps en temps vous tenir compagnie et d'être votre partenaire. J'ai honte de rentrer si tard!

— Dites-moi, parlons à voix basse. Madame Molinié, chuchota Mme Rivet qui mettait assez facilement les pieds dans le plat, mais quel est le jeune homme qui n'hésiterait pas, en apprenant que vous vendez chaque mois quelque une de vos terres, que vos créanciers réclament sans cesse et que, d'autre part, vous dépensez de plus belle...?

La réflexion était plus que blessante. Aussi tante Victoire, qui n'avait pas pour Mme Rivet la même déférence que pour Mme Robert, devint rouge comme une crête de coq et répliqua vertement:

— Ce n'est pas à toi à me faire la leçon... Tu sais bien que tu n'as jamais été qu'une dinde!

Pour une fois, cependant, Mme Robert se réjouissait de l'indiscrétion de son amie. Mme Rivet avait dit naïvement ce qu'elle ne pouvait qu'insinuer. Maintenant, tante Victoire ne pouvait pas ne pas comprendre. Certainement elle y réfléchirait.

De leur côté, ses trois amies étaient convaincues qu'il y avait là un service à lui rendre et que, au lieu de l'encourager dans son "farmiente", il fallait l'aider à remonter sa maison et à mieux élever sa petite-fille.

Mme Rivet, qui était très bonne personne, avait les yeux mouillés de larmes et pétillants de joie à la pensée d'une œuvre charitable à accomplir.

Mme Bibal, encore sous le coup de la première impression, regardait fixement les scènes de chasse dessinées sur la tapisserie et ne pouvait se défaire des tragiques souvenirs évoqués tout à l'heure.

Quant à Mme Robert, bien qu'elle ait eu son mérite à faire des remontrances aussi utiles et aussi délicates, elle n'était pas fâchée de prendre un ton doctoral, un air solennel, et de trôner au milieu de ses amies moins cultivées et moins avisées qu'elle.

Ce fut Marie des Causeries, la voisine, qui mit fin à l'entretien; et à la veillée, Elle apparut brusquement sur le seuil

MONTRE

Gratis!

Pour la vente de 24
bouteilles de parfums de
luxe, de .05 à 15 cents.

Aussi: Poupée, Set de
vaisselle, Couteillerie,
Chapelet et autres cadeaux pour Garçons
et Filles.

Demandez notre catalogue

NOVEL ART Co. Reg'd
4, Église Bédard, Québec.



de la porte qui fait communiquer la salle à manger avec la cuisine, et, s'avançant pesamment, l'air inquiet:

— Mesdames, dit-elle, les yeux aux yeux...

— Miséricorde! l'inondation!

— Non, Mesdames, pas encore...

La crue ne sera pas sans doute très forte, mais, d'ici une heure, l'eau pourrait bien avoir couvert la place basse, et vous ne pourriez plus rentrer chez vous, vous du moins, Madame Rivet!

Ce fut le signal de la retraite.

De nouveau, dans la rue déserte, des ombres passèrent et disparurent.

La lampe à pétrole fut éteinte, et bientôt aucune lumière ne veilla plus dans le village endormi. La lourde porte fut refermée et verrouillée. Le silence de la nuit n'était plus troublé que par le clapotis sournois et la rumeur déjà proche des eaux du Viaur qui montaient.

(A suivre)

UN exhibit remarquable de pommes, variété Délicieuse, présenté par la Colombie Britannique à l'Exposition de Cardiff a gagné le ruban bleu offert pour le meilleur exhibit de pommes à dessert de cette exposition impériale des fruits.

Ce n'est pas la première année que nos producteurs canadiens remportent de si beaux trophées; presque à tous les ans les pommes canadiennes constituent la grande attraction de cette exposition de fruits considérée comme la plus considérable du monde entier.

GRATIS! GRATIS!

Magazine illustré mensuel consacré à la Broderie et à la musique, contenant les modèles les plus nouveaux, leçons sur les arts domestiques, dernières créations musicales et théâtrales; aussi diverses attractions.

Ce Magazine vous sera envoyé chaque mois pendant un an, sur réception de 12c pour payer les frais de poste. Ecrivez à:

RAOUL VENNET

3770-3772 ST-DENIS
MONTREAL

La broderie

est un

agréable

passe-temps

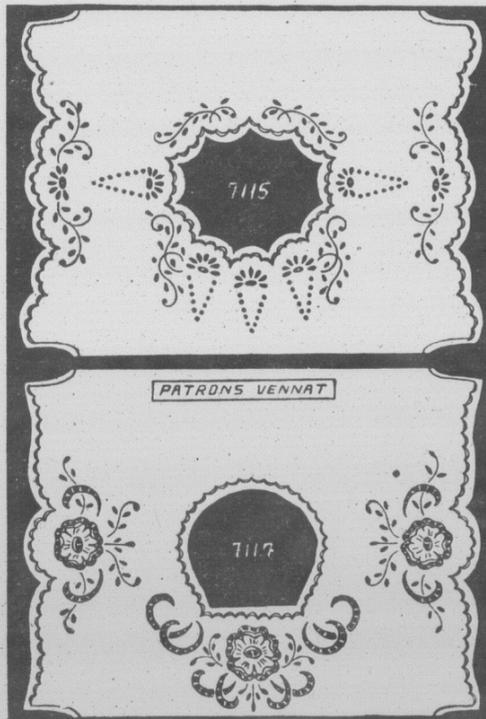
Nos 7115-7117.—Robes de nuit nouveaux dessins, chacune à tracer 20c, perforé 50c, au fer chaud 35c chaque. Etampée sur nansouk blanc ou broadcloth de couleur, bleu, rose, jaune, vert ou pêche 98c. Sur nansouk extra fin blanc \$1.50. Coton ou soie à broder 25c.

Circulaire religieuse 5c. Circulaire de baptême 5c. Circulaire de nappes 5c.

Abonnez-vous à notre Revue Mensuelle de Broderie et Musique 12c par an.

BULLETIN DE LA FERME.

No 1, de la Couronne, St-
Roch, Québec.



Le Bulletin de la Ferme
Revue Hebdomadaire
 CONSACRÉE AUX INTÉRÊTS DE LA FERME
 Publiée par
 LE BULLETIN DE LA FERME (Limitée)
 Rédaction et administration
 Immeuble "Le Soleil" chambre 314
 Angle des rues St-Vallier et de la Couronne
 Québec.
 TARIF des annonces:—20c la ligne.
 CLASSIFIÉE 3 sous du mot, payable d'avance
 ABONNEMENT:— (Par année) strictement
 payable d'avance.
 CANADA, excepté cité de Québec..... \$1.00
 CITE de Québec et pays étrangers..... \$1.50
 50c si payé directement au bureau par bons
 postaux dans les 30 jours qui suivent la
 date d'expiration.

Dames Demandées

DAMES DEMANDÉES pour couture légère chez
 elles. Bons salaires. Travail envoyé frais payés.
 National Manufacturing Co., Dépt. 34, Montréal,
 Qué. Nos 40 à 52 inc.—N06.

Hommes Demandés

AGENTS DEMANDÉS dans chaque paroisse
 pour vendre linge seconde main. Écrivez 41 1/2, rue
 St-Joseph, Québec. J. N. O.—104

HOMMES AMBITIEUX de 18 ans ou plus deman-
 dés pour apprendre le métier de détective. Bon
 salaire, récompenses. Intéressant cours d'études
 en français par correspondance. Renseignements
 gratuits. Écrivez à Maurice Julien, 25, Station T.,
 Montréal. Nos 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53 x 05

AGENTS DEMANDÉS—Pour vendre cravates
 en soie et en cuir. Nous vous vendons à un prix
 qui vous permet de gagner 100% de commission.
 Écrivez aujourd'hui afin d'avoir échantillons et
 autres détails. Ontario Neckwear Company, Dept.
 518, Toronto 8, Ont. M. P. X.
 Nos 49, 50 M. P. x 021

VENDEZ POUR UNE PÉPINIÈRE ayant un
 assortiment complet de toutes les variétés éprou-
 vées. 13000 variétés de première classe. Chaque
 propriétaire, une commande en perspective. Com-
 mission libérale payée hebdomadairement. Agence
 permanente. Équipement attractant. Assistance
 par lettres personnelles. S'adresser: Pépinières
 Dominion, Montréal. X 021 No 49

Position demandée

FABRICANT DEMANDE POSITION—Fabi-
 ricant de beurre diplômé, expert-essayeur, pou-
 vant, fournir d'excellentes références demande
 position. S'adresser immédiatement à Case J. L.
 Bulletin de la Ferme, Case 159, St-Roch, Québec.
 J. N. O.—D.H.

DIVERS

CULTIVATEURS! Envoyez vos peaux pour être
 tannées à l'écureuil de pêche, en cuir à botte, har-
 nais ou lacet, chez Jos. Potvin, Baie St-Paul, Échan-
 tillons et Prix fournis sur demande.
 Nos 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55 P05

Fournitures de trappeurs
 PRENEZ de 40 à 50 renards, visons, chats sauva-
 ges, loupes, par mois. Méthodes garanties. Envoyez
 25c pour une bouteille d'appât à renards et autres
 détails. McKinnon System, Perth, Ontario.
 No 49—P66

AUX TRAPPEURS DE RENARDS, VISON
 ETC., sur réception de \$1.00 nous vous envoyons
 notre nouveau procédé pour désinfecter vos pièges
 "pour 50 à 60 pièges" dont des milliers de trappeurs
 sont satisfaits et aussi le secret du trappeur. S'ad-
 rez à Roméo Blais, Village Blier, Cité Témis-
 couata, P. Q. Nos 49, 50—P05

SUR RÉCEPTION DE \$2.00 nous vous envoyons
 notre fameuse recette de savon aux pommes de
 terre qui vous permettra de faire 100 lbs de bon-
 savon aux prix de \$1.00 le 100 lbs. S'adresser à
 L.-G. Roy, Escourti, Cité Témiscouata, P. Q.
 Nos 49, 50 P05

Cochets Demandés

LE COUVOIR COOPÉRATIF DE ST-ANSEL-
ME a besoin de cochets Rocks Barrés R.O.P. ou
 enregistrés. S.V.P., correspondre avec le secré-
 taire J.-E. Lavallée.
 Nos 44, 45, 46, 47G, 48, 49 P 73.

Set à Toilette

GARÇONS ET FILLES, gagnez un des
 nombreux cadeaux en vendant des articles
 de bijouterie et nouveautés de 05 à 20 cts.
 Montre, Poupée, Kodak, Aluminium, etc.

Écrivez pour catalogue

Dominion Novelty Co. Rec'd
 251 D. rue St-Joseph, Québec

27 SEP. 1936

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE
 DU QUÉBEC

TABLETTES TOUSSINE

POUR LES CHEVAUX

Centre: Toux, Gourme,
 Bronchite et Souffle.
 Excellentes aussi pour
 donner l'appétit, ren-
 forcer, purifier le sang et
 faire muer. Elles débar-
 rassent aussi des vers.
 Pourquoi vous exposer
 à perdre votre cheval
 pour la modique somme
 de 50c? Une bouteille
 de Toussine prise le printemps et à l'automne
 assure la santé de votre cheval.
 Expédiez FRANCO sur réception du prix:
 \$0.50 la bouteille. En vente aussi à Québec, à
 la Pharmacie Brunet, rue St-Joseph.
Dr. JOS. COMTOIS, St-Barthélemy, P. Q.



VOICI ?

L'hiver qui s'annonce. Le nouveau stock d'au-
 tomne et d'hiver est arrivé. Il est de bonne écono-
 mie d'acheter les lignes suivantes aux bas prix ex-
 ceptionnels suivants: Pardessus hommes et man-
 teaux dames \$2.50; robes 36c; casquettes 35c;
 blouses hommes 75c; manteaux enfants un an à
 10 ans 65c. Aussi agents demandés dans chaque
 paroisse. Gros salaire en perspective. J.-Nap.
 Fecteau, St-Zacharie, Cité Beauce, P. Qué.
 J. N. O.—x57

Pharmacie Bissonnette

Remèdes, prescriptions, articles de toilette et
 développement des pellicules photographiques aux
 prix les plus bas. Attention spéciale aux commandes
 par la poste, service prompt et garanti.
PHARMACIE BISSONNETTE
 895 rue St-Vallier, Québec.
 Nos 47, 48, 49, 50 X .05

ROUET \$6.95

Complet livré chez vous.—Profitez d'une occa-
 sion aussi exceptionnelle. Meilleur marché que
 toute autre machine du genre. Roue en bois franc
 30 pouces diamètre. Livré complet à votre station
 la plus rapprochée, fret payé. Argent doit accom-
 pagner commande. Satisfaction garantie. Com-
 ptoir National, 160 Marie-de-l'Incarnation, Qué-
 bec. J. N. O.

Merveilleuse découverte sauvage

Contre constipation et digestion, troubles de l'esto-
 mac et des intestins. Le merveilleux Sirop Sauvage
 des bois. Faites-en l'essai d'une bouteille pour mieux
 vous convaincre. \$1.50 bouteille 16 onces. Aussi
 onguent MIRO, contre hémorroïdes, brûlures,
 coupures etc. Adressez toute commande à: J.-Nap.
 Fecteau, St-Zacharie, Qué. Seul vendeur autorisé
 au Canada. J. N. O.—x05

Réparons Clippers

MERCI AUX MILLIERS DE CLIENTS de l'an
 dernier. J'ai guisé cette année les lames de clipper
 pour "chevaux et bêtes à cornes" sur nouvelles
 machines automatiques. Ouvrage parfait et garanti
 \$2.50 sous le set. Continuez à expédier par maille à
 R. H. Janelle, Pierreville, Cité Yamaska, P. Q.
 Nos 39 à 50 inc. P26

AIGUISEONS LES LAMES DE TONDEUSES
 (CLIPPEUR) de toutes sortes, prix 35c le set.
 Satisfaction garantie, prompt service. Vendons
 toutes accessoires de Clippeurs. Lames neuves
 \$2.75 la paire. Nouvelle main clippeur pour ton-
 dre chevaux et moutons, etc., prix \$7.50 complète.
 Charrue à neige \$40.00. Adresse: Wilfrid Fon-
 taine, Pierreville, Qué.
 4 ann. pr. Nos 42 à 53 incl. P63

CLIPPERS—Lames aiguisées sur machines-
 automatiques spéciales, ouvrage parfait garanti,
 35 le set, "clippers Barbier": 25c. Hermégnéide
 Fontaine fils, Notre-Dame, Pierreville, P. Qué.
 Nos 47, 48, 49—P05

AIGUISAGE DE LAMES DE CLIPPERS de
 toutes sortes, 35c le set. Satisfaction garantie.
 Pour chevaux 20 cts. Adressez à Henry Jutras
 N.-D.-de-Pierreville, Cité Yamaska, P. Q.
 Nos 49, 50, 51—P14

Poulettes à vendre

COCHETS LEGHORNS.—Records officiels des
 mères 200 œufs et plus. Prix raisonnable. Arthur
 Préfontaine, St-Frs X. de Brompton, Qué.
 Nos 47, 48, 49, 50, G51, 52 54 P83

POULETTES.—Rock Barrés, Leghorn Blanches,
 tout âge. Aussi cochets d'élevage. Tweddle Chick
 Hatchery, Boite 7, Fergus, Ont.
 Nos 49, 51 x 45 — M. P.

Sur les 314,158 fermes qui se trouvent
 dans l'Ouest du Canada il y en a 222,981,
 ou 71 pour cent, qui ont ensemble
 1,310,038 vaches laitières.

On estime que la récolte de seigle et de
 lin au Canada sera plus considérable en
 1935. La récolte combinée de seigle de
 printemps et d'automne du Canada est
 évaluée à 13,354,300 boisseaux contre
 un faible rendement de 5,423,000 boisseaux
 en 1934. De même, la production de
 graine de lin de 1935 est évaluée à
 1,636,000 boisseaux contre 910,400
 boisseaux en 1934.

Prix de dernière heure

3 décembre 1935

MAÏCHÉ du BEURRE et du FROMAGE

PRIX DU GROS

Beurre No 1 Pasteurisé... 25 1/4 à 25 1/2c

Fromage No 1 coloré... 11 1/2c

Ces prix sont ceux du commerce de gros
à Montréal mais non payés aux pro-
ducteurs.

Patates Québec No 1... \$1.05, à \$1.10

LAINES

Prix moyens payés aux producteurs par
la Coopérative Canadienne des Produc-
teurs de Laine, Lennoxville, — P. Qué.
Laine blanche non lavée... 14c F.A.B.
Laine blanche lavée... 22c F.A.B.

Pour ceux qui désirent acheter de la
laine en petite quantités de 10 à 100 livres

Laine blanche non lavée... 23c la lb.

Laine lavée... 32c la lb.

A.B. Lennoxville, P. Q.

PRIX DES PEAUX VERTES

fournis par la maison OVIDE GODIN
143, rue Grant, Québec.

Les prix ci-bas sont F.O.B. Québec et
pour des peaux bien enlevées. Peaux avec
dommages ou séchées sans sel payées sui-
vant leur valeur.

Peaux de Boufs de novembre et décembre
15 à 50, moins 2 lbs. chaque peau, 07c

Nous acceptons toutes les peaux de 50
lbs. et plus pour des peaux de 50 lbs net,
sans queue ni corne.

Peaux de Veaux engraisés, enlevées par
des Bouchers, de 8 à 12 lbs moins une par
peau .11 la livre

Peaux de Kips de campagne 8 à 15 lbs.
moins 1 lb. par peau .08c. la lb.

Peaux de veaux engraisés pesant
moins de 8 lbs à la pièce .75

Peaux Veaux Deacons 65: chaque.

Peaux de Chevaux de bonne qualité
\$2.25, sans crin ni queue 15c de moins.

Crin de Cheval queue à .22c la lb.

Crin de Cheval crinière .06 la lb.

Crin de Vaehé à .06 la lb.

Peaux Moutons No 1, pesantes .70c

Peaux de Moutons sans laine .05.

Prix garantis du 2 au 14 déc. 1935.

Ce que vous achetez pour la maison ou pour le troupeau et la basse-cour

FARINES

Patente Hungarian, quarts... \$6.35

Patente Hungarian, 98 lbs... 2.82 1/2

1ère Patente, Manitoba, quarts... 5.95

98 lbs... 2.62 1/2

Forte à levain, quarts... 5.85

98 lbs... 2.57 1/2

Patente Ontario, sacs coton, 98 lbs... 2.15

sacs toile, 98 lbs... 2.00

Farine à engrais, 1ère qualité... 1.75

GRAINS D'ALIMENTATION

Blé-d'Inde Africain... 0.75

Avoine alimentation No 1... 40

" recréblée... 42 1/2

" No 2 C.W. recréblée... 45

Blé d'engrais, 98 lbs... 1.40

Orge d'alimentation... 45

Sarrasin d'alimentation... 75

POUR LA BASSE-COUR

Déchets de viande, gros... \$3.00

Farine de viande, fine, 50%... 2.75

" fine, 60%... 3.00

Os broyés, gros ou fins... 2.10

Farine de poisson... 3.15

Farine de Luzerne... 2.00

Écaillés d'huitres, volailles... 80

" poussins... 80

Gravier, gros ou fin... 1.25

Charbon de bois, volailles, s. 50 lbs... 85

Charbon de bois, poussins, s. 50 lbs... 85

Lait écrémé en poudre... 0.00

Huile de foie de morue: 1 gallon... 80

Moulée pour la ponte... 2.25

" pour poussins... 2.60

" pour croissance... 2.25

Grains mélangés pour poules \$1.75 \$2.00

Grains broyés fins, poussins... 2.25

" gros, poulets... 2.20

DIVERS

Le minot

Pois à soupe... \$1.75 à \$2.00

Fèves blanches, (triées)... \$2.00 à \$2.10

" (triées Prime)... .95

" (triées yeux jaunes)... 2.50

" rouges... 6.00

ENGRAIS ALIMENTAIRES

Son de blé... \$1.05

Gru... 1.10

Gru Blanc (Middlings)... 1.35

Blé d'Inde moulu... 1.45

Moulée d'Avoine, fine... 1.50

Moulée d'Orge, fine... 1.10

Tourteaux de lin... 1.55

Gruau d'avoine, jute 80 lbs... 2.65

" coton 80 lbs... 2.70

Drèches brasserie séchées... 1.30

Molassine... 2.50

Moulée à veaux... 2.85

" laitière 18%... 1.65

" " 24%... 1.90

Foin à la tonne... 11.00

Paille à la tonne... 9.00

Pot Barley... 2.50

Pearl Barley... 3.25

Sucre (Sacs 100 lbs.)

Granulé, No 1, sac coton... \$5.00

Cassonade, No 1... 4.70

" No 2... 4.60

" No 3... 4.40

Mélasses (Barbades):

No 1, barils 25 gals, le gal... \$ 53

Sel Le sac

Sel fin, sac 140 lbs... \$1.40

Gros sel, sac de 140 lbs... .85

Saindoux:

En saux 20 lbs pur... \$3.30

" composé... 2.40

LARD SALÉ

30 x 40 porc. (200 lbs au baril)... 54.00

40 x 50 porc. (200 lbs au baril)... 50.00

50 x 60 porc. (200 lbs au baril)... 49.00

60 x 70 porc. (200 lbs au baril)... 48.00

Clear fat:

25 x 35 porc. (200 lbs au baril)... \$48.00

Canadian Short Cut, gras et maigre 33.00

COMPARAISON DES PRIX

	5 déc 1935	4 déc 1934	7 déc 1933	9 déc 1932	3 déc. 1925
Beurre No 1, Past.	25 1/4	20 1/2	21 1/4	20 1/4	41 1/2
Fromage blanc	9 1/2	09	09	07 1/2	17 1/4
Fromage coloré	9 3/4	09	09 3/8	08 1/4	17 3/8
Œufs Frais	37	40	40	43	85
Veaux de lait vivants	09	07 1/4	06	06	10
Bouillons vivants choix	06	04 1/2	04 3/4	04 1/2	07
Agneau du printemps	08 1/4	06 1/2	06 3/4	04 1/2	11 3/4
Porcs vivants	8.00	7.75	6.25	4.00	13.50

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

La Coopér

Fournit les c

Semaine du

BEURRE

Avec une demande plutôt plus forte pression de vente certains détenteurs de beur prix ont quelque peu fléchi.

Lundi après-midi, le 2 de marché était tranquille et gros le numéro un paste 25 1/2c à 25 3/4c et le numéro frais de 25 1/4c à 25 3/4c la livre

FROMAGE

Nous conseillons la fabri age coloré qui est actuel hé; le fromage blanc trouve leur.

ŒUFS

Montréal & Qué

Après la forte baisse de p au cours de la semaine demande pour les œufs fra plus active et à moins de sous peu, ce marché devra un peu plus stable.

VOLAILLES VIVA

Les arrivages de volaille sont pas très considérables absorbés aux prix actuels.

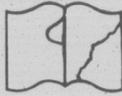
VOLAILLES ABAT

La température pluvieus nous avons eue au cours de défavorable à la vente on immédiate, mais p avons eu à noter une am la demande de la part de ce seurs pour fins de distribu décembre et cela a été de n nir les prix stables.

Il est de première impo sujets soient bien abattus e pouvez vous procurer gr demande, une circulaire t batage et de la préparatio ché en vous adressant au l ral de l'Agriculture, Ottawa

ANIMAUX VIVA

ARRIVAGES à la Point
lundi, le 2 décembre
Bétail,



La Coopérative Fédérée de Québec

Fournit les commentaires suivants sur les marchés

Semaine du 25 novembre au 2 décembre

BEURRE

Avec une demande plutôt limitée et une plus forte pression de vente de la part de certains détenteurs de beurre d'herbe, les prix ont quelque peu fléchi.

Lundi après-midi, le 2 décembre, notre marché était tranquille et on cotait au gros le numéro un pasteurisé d'herbe 25 1/4 c à 25 3/4 c et le numéro un pasteurisé frais de 25 1/4 c à 25 3/4 c la livre.

FROMAGE

Nous conseillons la fabrication du fromage coloré qui est actuellement recherché; le fromage blanc trouve difficilement leur.

ŒUFS

Montréal & Québec

Après la forte baisse de prix enregistrée au cours de la semaine précédente, la demande pour les œufs frais a été un peu plus active et à moins de forts arrivages sous peu, ce marché devrait se maintenir un peu plus stable.

VOLAILLES VIVANTES

Les arrivages de volailles vivantes ne sont pas très considérables et facilement absorbés aux prix actuels.

VOLAILLES ABATTUES

La température pluvieuse et douce que nous avons eue au cours des derniers jours défavorable à la vente pour consommation immédiate, mais par contre, nous avons eu à noter une amélioration dans la demande de la part de certains entrepreneurs pour fins de distribution à la fin de décembre et cela a été de nature à maintenir les prix stables.

Il est de première importance que les sujets soient bien abattus et plumés; vous pouvez vous procurer gratuitement sur demande, une circulaire traitant de l'abatage et de la préparation pour le marché en vous adressant au Ministère l'édéral de l'Agriculture, Ottawa.

ANIMAUX VIVANTS

ARRIVAGES à la Pointe St-Charles, lundi, le 2 décembre, 1935:

Bétail, 773; veaux, 763; porcs, 1839; moutons, 1437.

BÉTAIL

Le prix généralement obtenu pour les bêtes à cornes était le même que celui qui se payait au cours de la semaine dernière. La demande était plutôt bonne et il y a lieu de croire que les conditions présentes ont d'excellentes chances de rester les mêmes pendant quelque temps. Les bovillons se vendaient de 8c à 6c la livre. Les vaches allaient de 1 1/4 c à 3 1/2 c la livre et les taureaux de 2 à 3c avec quelques-uns à prix plus élevés. Ces deux dernières classes continueront à se vendre facilement la demande étant plutôt forte.

VEAUX

Les acheteurs étaient très fermes; il y avait même une légère avance dans certains cas. Les veaux de lait se payaient de 7c à 8 1/2 c et même 9c la livre. Il y avait peu de sujets de cette classe sur le marché. La demande pour les veaux de chair était également très forte et les prix cotés étaient de 3 1/2 c à 3 3/4 c et même 4c la livre. Pour les veaux de chair, la demande était très forte et les prix cotés étaient de 3 1/2 c à 3 3/4 c et même 4c la livre.

MOUTONS—AGNEAUX

Les agneaux se vendaient de 8c à 8 1/4 c la livre. Les sujets non chatrés subissaient la coupe ordinaire de 2c la livre de même que les sujets communs. Les agneaux pesant plus que 100 livres se vendaient à 1c la livre en bas des bons sujets. Ce marché continuera à être très ferme au cours des quelques semaines qui vont suivre. Les moutons se vendent facilement et rapportent de 2 1/2 c à 4c la livre.

PORCS

La situation de ce marché commence à se remettre des conditions anormales que nous avons eues à subir depuis une dizaine de jours. Les prix étaient plus fermes et dans certains cas on enregistrait une légère avance. Le gros des ventes se sont faites à 7.85c la livre, avec quelques-unes à 8c la livre pour les bacons. Les coupes habituelles étaient en vigueur pour les diffèrentes classes. Les arrivages étaient plutôt faibles et la demande forte, les acheteurs semblaient disposés à acheter tout ce qui se présentait, mais ne voulaient pas laisser avancer le prix au delà de ce qui est mentionné plus haut. Les truies se vendent de 6 1/2 c à 7c la livre.

PORCS ABATTUS

Montréal.—Marché faible; les prix ont fléchi d'environ 1/2 c la livre.

Québec.—Marché stable, mais peu de changement de prix.

VEAUX ABATTUS

Montréal & Québec

Marché ferme aux prix actuels.

LA SEMAINE

LES exportations canadiennes de fromage durant le même semestre se sont élevées à 30.978.300 lbs, en argent: \$3.400.143. En 1934 pour le même semestre nous exportions 27.093.000 lbs évaluées à \$2.899.119. Ci-suit rapport des exportations mensuelles de mai à septembre inclusivement:

Mai 1.204.000 lbs évaluée à \$ 162.453
Juin 1.735.100 " " à 196.047
Juil. 5.360.700 " " à 581.724
Août 6.479.600 " " à 675.121
Sep 15.950.300 " " à \$1.745.102

Les stocks de beurre dans les entrepôts du Canada au 1er novembre sont rapportés ainsi par Ottawa.

Beurre de beurrierie, 47.474.219 lbs.
A la même date en 1934: 49.417.604 lbs
Beurre de laiterie, 366.579 lbs.
A la même date en 1934: 581.457 lbs.

La production d'avoine de 1935 est évaluée à 449.297.000 boisseaux, soit une augmentation de 40 pour cent sur la production de 1934.

Toujours apprécié
THÉ
"SALADA"

Prix de remise de
La Coopérative Fédérée de Québec

130 St-Paul-Est, Montréal

SEMAINE FINISSANT LE 30 NOVEMBRE 1935

PRIX DE REMISE—COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE—MONTRÉAL ET QUÉBEC

SEMAINE FINISSANT LE 26 NOVEMBRE 1935 INCLUSIVEMENT

Table with columns for BEURRE (No 1 Pasteurisé, No 1 Non-pasteurisé, No 2) and FROMAGE (Blanc, Coloré) with prices in cents.

TRES IMPORTANT: Aucune commission ou frais d'emmagasinage à déduire de nos prix de remise de beurre et de fromage.

POULES VIVANTES

Table with columns A, B, C, Coqs and prices in cents per lb.

POULETS ABATTUS

Table with columns Spécial, A-6 lbs. et plus, A-5 lbs. jusqu'à 6 lbs., B-6 lbs. et plus, B-5 lbs. jusqu'à 6 lbs. and prices in cents.

DINDES ABATTUES

Table with columns A, B, C and prices in cents.

OIES ABATTUES

Table with columns A, B, C and prices in cents.

ŒUFS

Table with columns A-Gros, A-Moyens, A-Poulette, B, C and prices in cents per Doz.

PORCS ABATTUS

Table with columns No 1, No 2, No 3 and prices in cents per lb.

Sur les prix ci-haut mentionnés nous retenons une commission de 1% aux affiliées et 8% aux expéditeurs individuels.

POULETS ABATTUS

(Sélectionnés)

Table with columns Spécial, A-6 lbs. et plus, A-5 lbs. jusqu'à 6 lbs., B-6 lbs. et plus, B-5 lbs. jusqu'à 6 lbs., C-6 lbs. et plus, C-5 lbs. jusqu'à 6 lbs., C-4 lbs. jusqu'à 5 lbs., C-3 lbs. jusqu'à 4 lbs. and prices in cents.

POULES ABATTUES

(Sélectionnées)

Table with columns Spécial, A-5 lbs. et plus, A-4 lbs. jusqu'à 5 lbs., A-3 lbs. jusqu'à 4 lbs., B-5 lbs. et plus, B-4 lbs. jusqu'à 5 lbs., B-3 lbs. jusqu'à 4 lbs., C-5 lbs. et plus, C-4 lbs. jusqu'à 5 lbs., C-3 lbs. jusqu'à 4 lbs. and prices in cents.

VEAUX ABATTUS

(Engraissés au lait)

Table with columns Bon, Moyen, Commun and price in cents per lb.

meure

EAUX VERTES
on OVIDE GODIN
ant, Québec.

nt F.O.B. Québec et
enlevées. Peaux avec
s sans sel payées sui-

ovembre et décembre
chaque peau, 07c
outes les peaux de
peaux de 50 lbs net.

graissés, enlevées par
12 lbs moins une par

campagne 8 à 15 lb. a.
.08c. la lb.

engraissés pesant
ce 75.

cons 65: chaque.

ix de bonne qualité
eue à .22c la lb.

nière .06 la lb.

No 1, pesantes .70c
sans laine .05.

au 14 déc. 1935.

maison ou
e-cour

COMMENTAIRES

Table with columns and prices: \$1.05, 1.10, 1.35, 1.45, 1.50, 1.10, 1.55, 2.65, 2.70, 1.30, 2.50, 2.85, 1.65, 1.90, 11.00, 9.00, 2.50, 3.25

oton \$5.00
..... 4.70
..... 4.60
..... 4.40

egal \$.53
Le sac \$1.40
os85

..... \$3.30
osé 2.40

SALÉ

s au baril) 54.00
s au baril) 50.00
s au baril) 49.00
s au baril) 48.00

s au baril) \$48.00
gras et maigre 33.00

PRIX

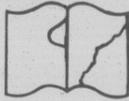
Table with columns déc 1932 and 3 déc. 1925, and rows of prices: 20 1/2, 07 1/2, 08 1/2, 43, 06, 04 1/2, 04 1/2, 00

CEURS

5

5

5



Texte détérioré

Consultations légales

par l'avocat légiste du "Bulletin de la Forme"

AVIS IMPORTANT.—Nos correspondants que cette page intéresse sont instamment priés de tenir compte des règles suivantes établies par le journal. Seuls les abonnés peuvent bénéficier de ce service de consultation: c'est pourquoi toute demande de renseignements doit être signée, afin que nous puissions constater si le correspondant est abonné. Les questions doivent être adressées directement au Bulletin; l'avocat consultant n'est tenu de répondre qu'aux questions ordinaires usuelles, concernant les lois qui gouvernent les choses de la vie rurale. Les cas extraordinaires, ou qui nécessitent une longue étude, sont choisis à traiter enire le correspondant et l'avocat. Si le correspondant désire une réponse immédiate par lettre, l'avocat consultant peut exiger des honoraires.

INTÉRÊT.—Q. Un commerçant a-t-il le droit d'exiger l'intérêt dans les transactions commerciales?

Rép. à L. G.—Le commerçant a le droit d'exiger l'intérêt légal ou celui convenu, et ce à compter de l'échéance de la dette.

BRIS D'ARMOIRE.—Q. Y a-t-il un recours contre celui qui force une armoire fermée à clef et en soustrait partie du contenu?

Rép. à J. E. F.—Celui, dont l'armoire fermée à clef a été forcée et dont partie du contenu a été enlevée, a sans doute un recours contre l'auteur, en autant qu'il existe une preuve évidente. Cependant il semble bien inutile d'exercer semblable recours contre son fils. C'est faire connaître au public l'état de la famille.

ACTIONNAIRE DANS UNE COMPAGNIE.—Q. L'actionnaire dans une compagnie peut-il abandonner son action?

Rép. à J. L. B.—L'actionnaire dans une compagnie peut, soit vendre son action, soit démissionner comme actionnaire, et ce toujours suivant les règlements de la compagnie elle-même.

Rép. à Dame A. D'a.—S'il vous plaît nous fournir de plus amples détails.

VENTE D'UN TERRAIN.—Q. Le vendeur d'un terrain a-t-il droit de garder en propriété le gravier sur ce terrain?

Rép. à J. E. L.—Si la vente a été faite avec condition que le gravier resterait au vendeur, le vendeur s'y a droit. Cependant, s'il s'agit d'une simple vente de terrain sans aucune condition, le gravier appartenant à l'acheteur.

Arrivages de fruits et légumes

Nous constatons que nous avons omis la publication du rapport hebdomadaire des arrivages de fruits et légumes sur le marché de Montréal pour la semaine finissant le 21 novembre. Nous nous reprenons aujourd'hui en portant à votre connaissance le texte du rapport omis et celui de la semaine finissant jeudi, le 28 novembre.

SEMAINE DU 21 NOVEMBRE.

Il est entré 297 chars de fruits et légumes contre 232 la semaine précédente. Les arrivages comprenaient 34 chars de pommes de terre, 19 de légumes, 19 de fruits.

La médecine vétérinaire

Par Dr J.-A. E. BÉDARD, M. V.

Réponse aux consultations

Question.—J'ai depuis un an une jument de 7 ans, pesant 1500 livres et qui travaille bien, mais qui ne s'est jamais couchée à ma connaissance. Elle ne paraît cependant pas fiévreuse. Je la soigne tous les jours de ce temps-ci. Je ne lui donne pas d'avoine, seulement du foin, est-ce le bon traitement?

Réponse à R. M.—Je vous conseillerais de donner un peu d'avoine à votre jument, et au besoin de lui frictionner les membres pour chasser la fatigue qui deviendra avec le temps excessive, attendu que le fait de ne pas se coucher est un défaut qui a pour effet d'user la bête beaucoup plus rapidement que dans un cas normal. Je ne puis vous donner les causes de cet état de votre bête qui seraient trop longues à énumérer.

Les colporteurs et les principes de l'achat chez nous

Les principes que pose la Ligue de l'Achat Chez Nous pour assurer le relèvement de notre groupe au rang qu'il a droit d'occuper s'appliquent tout autant pour les marchands ambulants et les colporteurs que pour les marchands ordinaires, les industriels et toutes les autres catégories de producteurs.

Il est juste et dans l'intérêt personnel de chacun que nous accordions d'abord notre patronage aux producteurs et aux marchands de la localité. A conditions égales, ceux-ci ont droit à toute notre considération parce qu'ils participent intimement à toute la vie locale, à toutes les manifestations, et aussi parce qu'ils sont, dans une large mesure, ceux qui assurent le maintien des œuvres locales de toutes sortes. Mais même si nous ne faisons appel qu'à notre egoïsme individuel, chacun de nous, en y réfléchissant, comprendrait qu'il y va de notre intérêt personnel à encourager de préférence les nôtres et d'abord ceux d'entre eux qui habitent notre région. C'est que l'argent que nous allons leur porter pour leurs produits ou leurs services nous revient indirectement en restant plus longtemps dans la région. C'est à cette condition d'abord qu'une région peut jouir d'une prospérité stable.

Ceux qui, pour une raison ou une autre, croient devoir acheter des colporteurs, doivent donner la préférence à ceux de notre race qui habitent la région et qui vendent des produits de maisons canadiennes-françaises. Dans nombre de régions, on trouve des nôtres qui sont engagés dans presque tous les commerces. Pourquoi ne pas les encourager s'ils offrent la qualité requise? Pourquoi donnerait-on son argent durement gagné à des étrangers qui n'ont rien de commun avec nous, qui luttent pour détruire notre commerce à nous et mettant ainsi notre existence en danger, enlèvent à nos fils la possibilité matérielle de s'établir à leur tour?

On dira parfois que nous n'avons pas

La Bière Qui Vous Réjouit



Brassée Depuis 1790



une erreur. Ainsi, des représentants de maisons américaines de produits pharmaceutiques, d'articles de toilette, y compris les poudres et les parfums, de produits domestiques d'usage courant, drainent pour des centaines de mille dollars, chaque année, des campagnes du Québec. Pourtant, nous avons toute une série de maisons similaires dont certaines sont particulièrement bien organisées et qui seraient en mesure d'assurer une modeste aisance à des centaines des nôtres, partout, si nous voulions les encourager. Et c'est la même chose dans tous les domaines.

La Ligue de l'Achat Chez Nous offre à tous les nôtres de les renseigner gra-

tuitement, soit sur l'identité d'une maison en particulier, soit pour leur fournir une liste de nos maisons vendant un produit particulier.

On n'a qu'à écrire au secrétariat de la Ligue, 4 est, rue Notre-Dame, Montréal.

La commission chargée de l'enquête sur les sols du Manitoba a fait, l'été dernier, sous la direction du professeur J. H. Ellis, de l'Université du Manitoba, une reconnaissance de près de 1,774,080 acres dans la partie des territoires du sud-ouest du Manitoba qui est affectée par la sécheresse.

NOUS METTONS À VOTRE DISPOSITION UN SERVICE D'IMPRESSIONS

des mieux outillés de la ville — pouvant exécuter tous genres d'impressions tels que :

Brochures — rapports — factures catalogues — en-têtes de lettres — circulaires enveloppes — factures — etc. etc.

Gens de la campagne et du district

FAITES IMPRIMER

—ou— "SOLEIL"

Nos prix sont bas!

DEMANDEZ NOS COTATIONS

LE SOLEIL LTEE

(Département de l'Imprimerie)

PER B-226

COOPÉRATIVE INDUSTRIELLE PARAIT LES JOURS

VOLUME X

Ce remède c

Le Novoro d

Constip

Il ne contient

Offre Spéciale: coupon vous r colis-postal, fr

2501 Washing